



Cisco 3375 Appliance for Cisco Connected Mobile Experiences 設置ガイド

初版：2019年1月4日

シスコシステムズ合同会社

〒107-6227 東京都港区赤坂9-7-1 ミッドタウン・タワー

<http://www.cisco.com/jp>

お問い合わせ先：シスコ コンタクトセンター

0120-092-255（フリーコール、携帯・PHS含む）

電話受付時間：平日 10:00～12:00、13:00～17:00

<http://www.cisco.com/jp/go/contactcenter/>

【注意】 シスコ製品をご使用になる前に、安全上の注意（www.cisco.com/jp/go/safety_warning/）をご確認ください。本書は、米国シスコ発行ドキュメントの参考和訳です。リンク情報につきましては、日本語版掲載時点で、英語版にアップデートがあり、リンク先のページが移動/変更されている場合がありますことをご了承ください。あくまでも参考和訳となりますので、正式な内容については米国サイトのドキュメントを参照ください。また、契約等の記述については、弊社販売パートナー、または、弊社担当者にご確認ください。

THE SPECIFICATIONS AND INFORMATION REGARDING THE PRODUCTS IN THIS MANUAL ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. ALL STATEMENTS, INFORMATION, AND RECOMMENDATIONS IN THIS MANUAL ARE BELIEVED TO BE ACCURATE BUT ARE PRESENTED WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED. USERS MUST TAKE FULL RESPONSIBILITY FOR THEIR APPLICATION OF ANY PRODUCTS.

THE SOFTWARE LICENSE AND LIMITED WARRANTY FOR THE ACCOMPANYING PRODUCT ARE SET FORTH IN THE INFORMATION PACKET THAT SHIPPED WITH THE PRODUCT AND ARE INCORPORATED HEREIN BY THIS REFERENCE. IF YOU ARE UNABLE TO LOCATE THE SOFTWARE LICENSE OR LIMITED WARRANTY, CONTACT YOUR CISCO REPRESENTATIVE FOR A COPY.

The following information is for FCC compliance of Class A devices: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

The following information is for FCC compliance of Class B devices: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment causes interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, users are encouraged to try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Modifications to this product not authorized by Cisco could void the FCC approval and negate your authority to operate the product

The Cisco implementation of TCP header compression is an adaptation of a program developed by the University of California, Berkeley (UCB) as part of UCB's public domain version of the UNIX operating system. All rights reserved. Copyright © 1981, Regents of the University of California.

NOTWITHSTANDING ANY OTHER WARRANTY HEREIN, ALL DOCUMENT FILES AND SOFTWARE OF THESE SUPPLIERS ARE PROVIDED "AS IS" WITH ALL FAULTS. CISCO AND THE ABOVE-NAMED SUPPLIERS DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THOSE OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OR ARISING FROM A COURSE OF DEALING, USAGE, OR TRADE PRACTICE.

IN NO EVENT SHALL CISCO OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOST PROFITS OR LOSS OR DAMAGE TO DATA ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THIS MANUAL, EVEN IF CISCO OR ITS SUPPLIERS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Any Internet Protocol (IP) addresses and phone numbers used in this document are not intended to be actual addresses and phone numbers. Any examples, command display output, network topology diagrams, and other figures included in the document are shown for illustrative purposes only. Any use of actual IP addresses or phone numbers in illustrative content is unintentional and coincidental.

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: [www.cisco.com go trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1721R)

© 2019 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.



第 1 章

概要

- [概要 \(1 ページ\)](#)
- [サービス可能なコンポーネントの場所 \(11 ページ\)](#)

概要

このマニュアルでは、Cisco 3375 Appliance for Cisco Connected Mobile Experiences を物理的に設置し、電源を投入する手順を段階的に説明します。自動インストールスクリプトの実行方法についても詳しく説明します。

この章は、次の項で構成されています。

外部機能

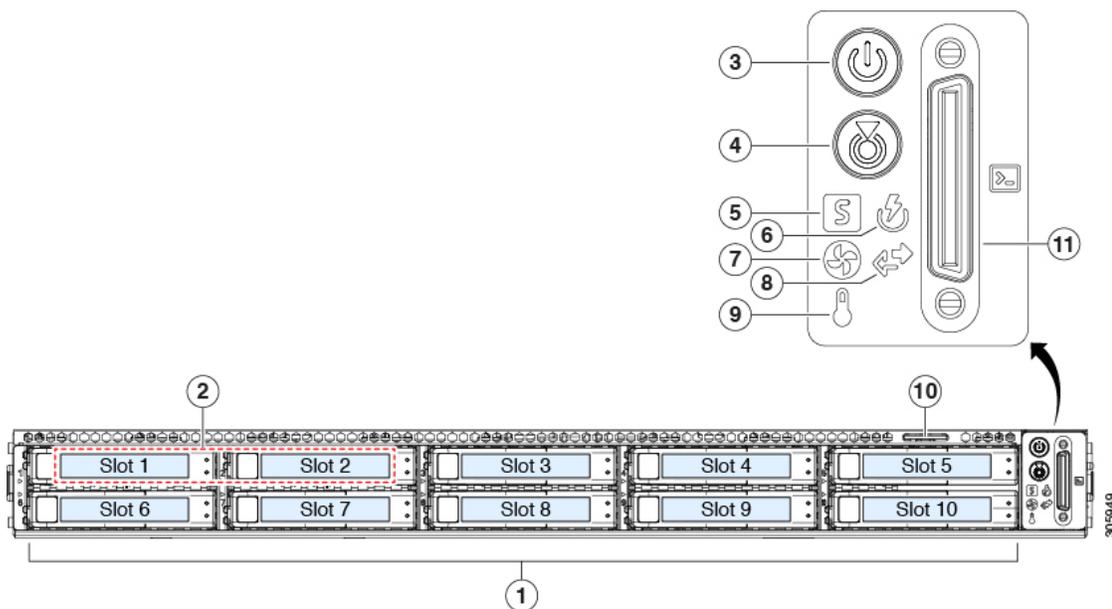
このトピックでは、Cisco 3375 Appliance for Cisco Connected Mobile Experiences の外部機能について説明します。

Cisco CMX 3375 アプライアンス (SFF ドライブ) 前面パネルの機能

次の図に、小型フォームファクタのドライブバージョンの Cisco CMX 3375 アプライアンスの前面パネルの機構を示します。

LED の状態の定義については、[前面パネルの LED \(4 ページ\)](#) を参照してください。

図 1: Cisco CMX 3375 アプライアンス (SFFドライブ) 前面パネル



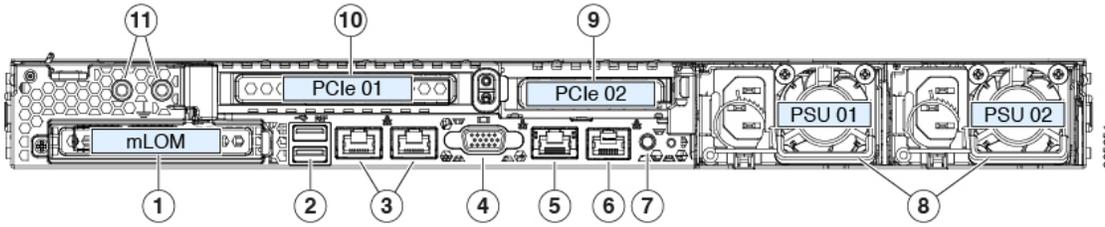
1	ドライブ ベイ 1 ~ 10 は SAS/SATA ハードディスク ドライブ (HDD) およびソリッドステート ドライブ (SSD) をサポート。	7	ファン ステータス LED
2	ドライブ ベイ 1 と 2 は、SAS/SATA および NVMe PCIe ソリッドステート ドライブ (SSD) をサポートします	8	ネットワーク リンク アクティビティ LED
3	電源ボタン/電源ステータス LED	9	温度ステータス LED
4	ユニット識別ボタン/LED	10	引き抜きアセット タグ
5	システム ステータス LED	11	KVM コネクタ (DB-15 VGA 1 個、DB-9 シリアル 1 個、および USB コネクタ 2 個を装備した KVM ケーブルとともに使用)
6	電源装置ステータス LED	-	

Cisco CMX 3375 アプライアンス 背面パネルの機能

背面パネルの機能は、Cisco CMX 3375 アプライアンス のすべてのバージョンで同一です。

LED の状態の定義については、[背面パネルの LED \(7 ページ\)](#) を参照してください。

図 2 : Cisco CMX 3375 アプライアンス



1	モジュラ LAN-on-motherboard (mLOM) カードベイ (x16 PCIe レーン)	7	背面ユニット識別ボタン/LED
2	USB 3.0 ポート (2 個)	8	電源装置 (2、1+1 として冗長)
3	デュアル 1 Gb/10 Gb イーサネット ポート (LAN1 と LAN2) デュアル LAN ポートは、リンクパートナーの機能に応じて 1 Gbps および 10 Gbps をサポートできます。	9	PCIe ライザー 2/スロット 2 (x16 レーン) フロントロード NVMe SSD (x8 レーン) 用の PCIe ケーブル コネクタが付属
4	VGA ビデオ ポート (DB-15 コネクタ)	10	PCIe ライザー 1/スロット 1 (x16 レーン)
5	1 Gb イーサネット専用管理ポート	11	デュアルホールアース ラグ用ネジ穴
6	シリアルポート (RJ-45 コネクタ)	-	

ステータス LED およびボタン

ここでは、LED とボタンの位置と意味について説明します。内容は次のとおりです。

前面パネルの LED

図 3: 前面パネル LED

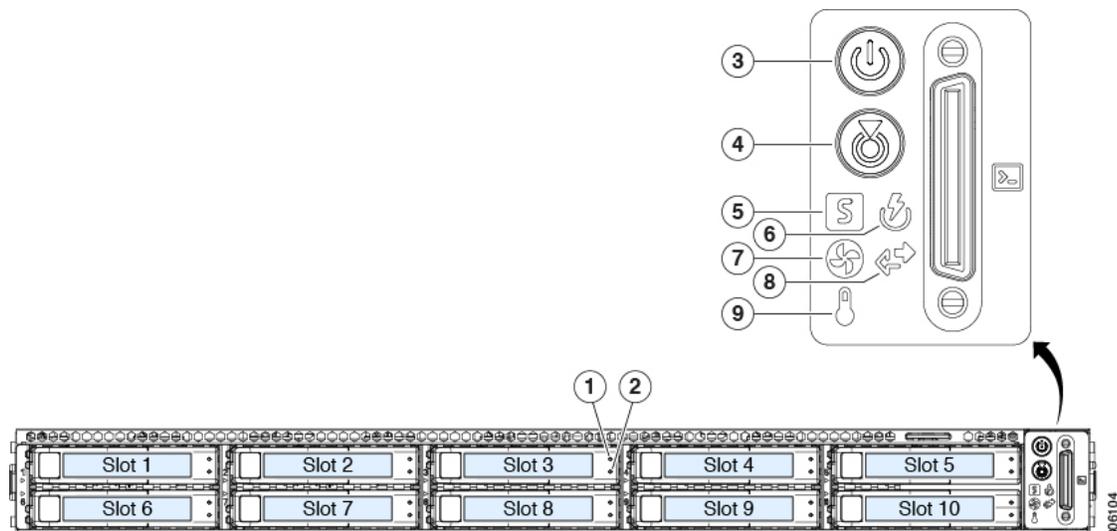


表 1: 前面パネル LED、状態の定義

	LED 名	状態
1 SAS	SAS/SATA ドライブの障害 (注) NVMe ソリッドステート ドライブ (SSD) ドライブトレイの LED の動作は、SAS/SATA ドライブトレイとは異なります。	<ul style="list-style-type: none"> 消灯：ハードドライブは正常に動作中です。 オレンジ：ドライブ障害が検出されました。 オレンジの点滅：デバイスの再構成中です。 1 秒間隔のオレンジの点滅：ソフトウェアでドライブ位置特定機能がアクティブ化されました。
2 SAS	SAS/SATA ドライブ アクティビティ LED	<ul style="list-style-type: none"> 消灯：ハードドライブトレイにハードドライブが存在しません（アクセスなし、障害なし）。 緑：ハードドライブの準備が完了しています。 緑の点滅：ハードドライブはデータの読み取り中または書き込み中です。

1 NVMe	NVMe SSD ドライブ障害 (注) NVMe ソリッドステートドライブ (SSD) ドライブトレイの LED の動作は、SAS/SATA ドライブトレイとは異なります。	<ul style="list-style-type: none"> • 消灯：ドライブが使用されていないため、安全に取り外すことができます。 • 緑色：ドライブは使用中で、正常に機能しています。 • 緑の点滅：ドライバがインサージョンに続いて初期化を実行中であるか、またはイジェクトコマンドに従ってアンロードを実行中です。 • オレンジ：ドライブに障害が発生しています。 • オレンジの点滅：ドライブはソフトウェアで Locate コマンドを発行されました。
2 NVMe	NVMe SSD アクティビティ	<ul style="list-style-type: none"> • 消灯：ドライブアクティビティはありません。 • 緑の点滅：ドライブアクティビティがあります。
3	電源ボタン/LED	<ul style="list-style-type: none"> • 消灯：サーバに AC 電力が供給されていません。 • オレンジ：サーバはスタンバイ電源モードです。Cisco IMC と一部のマザーボード機構にだけ電源が投入されています。 • 緑：サーバは主電源モードです。すべてのサーバコンポーネントに電力が供給されています。
4	ユニット識別	<ul style="list-style-type: none"> • 消灯：ユニット識別機能は使用されていません。 • 青の点滅：ユニット識別機能がアクティブです。

5	システムヘルス	<ul style="list-style-type: none"> • 緑：サーバは正常動作状態で稼働しています。 • 緑の点滅：サーバはシステムの初期化とメモリチェックを行っています。 • オレンジの点灯：サーバは縮退運転状態にあります（軽度の障害）。次に例を示します。 <ul style="list-style-type: none"> • 電源装置の冗長性が失われている。 • CPU が一致しない。 • 少なくとも1つのCPUに障害が発生している。 • 少なくとも1つのDIMMに障害が発生している。 • RAID構成内の少なくとも1台のドライブに障害が発生している。 • オレンジの点滅（2回）：システムボードで重度の障害が発生しています。 • オレンジの点滅（3回）：メモリ（DIMM）で重度の障害が発生しています。 • オレンジの点滅（4回）：CPUで重度の障害が発生しています。
6	電源装置ステータス	<ul style="list-style-type: none"> • 緑：すべての電源装置が正常に動作中です。 • オレンジの点灯：1台以上の電源装置が縮退運転状態にあります。 • オレンジの点滅：1台以上の電源装置が重大な障害発生状態にあります。
7	ファンステータス	<ul style="list-style-type: none"> • 緑：すべてのファンモジュールが正常に動作中です。 • オレンジの点滅：1つ以上のファンモジュールで回復不能なしきい値を超えました。

8	ネットワーク リンク アクティビティ	<ul style="list-style-type: none"> • 消灯：イーサネット LOM ポート リンクがアイドル状態です。 • 緑：1つ以上のイーサネット LOM ポートでリンクがアクティブになっていますが、アクティビティは存在しません。 • 緑の点滅：1つ以上のイーサネット LOM ポートでリンクがアクティブになっていて、アクティビティが存在します。
9	温度ステータス	<ul style="list-style-type: none"> • 緑：サーバは正常温度で稼働中です。 • オレンジの点灯：1つ以上の温度センサーで重大なしきい値を超えました。 • オレンジの点滅：1つ以上の温度センサーで回復不能なしきい値を超えました。

背面パネルの LED

図 4: 背面パネル LED

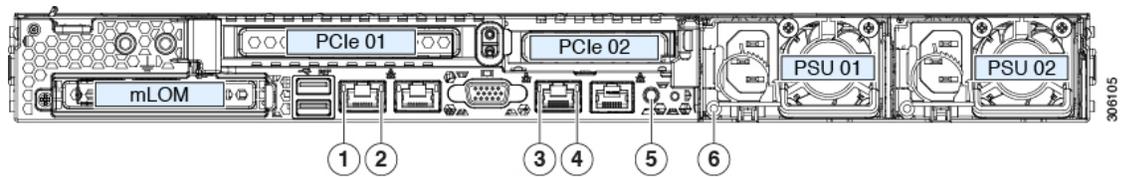


表 2: 背面パネル LED、状態の定義

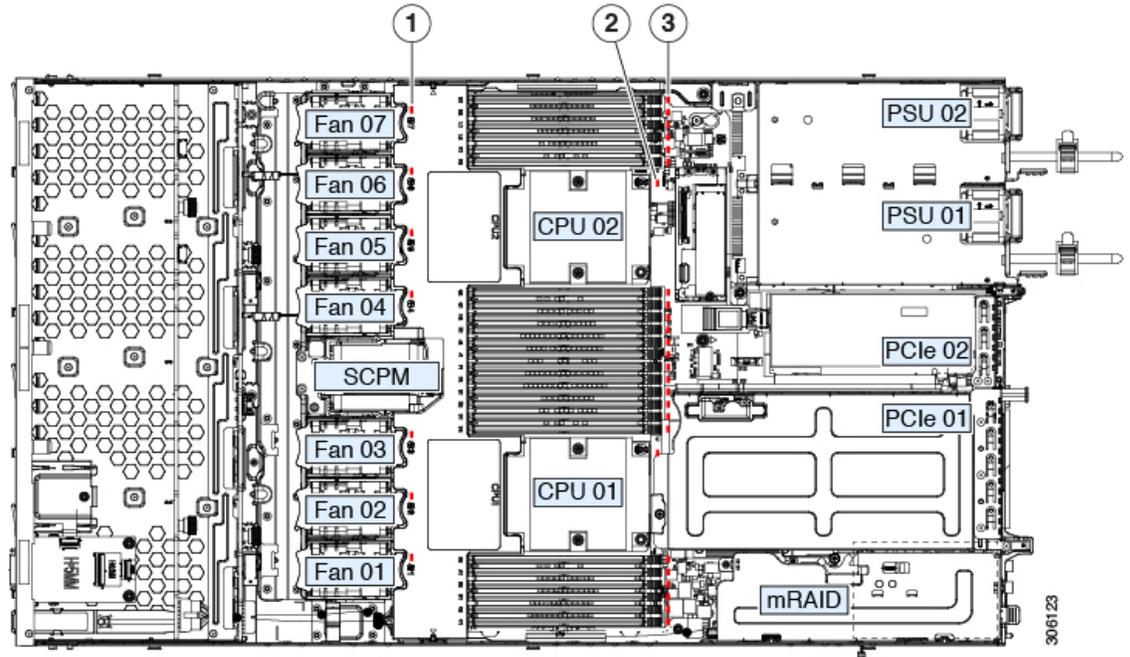
	LED 名	状態
1	1 Gb/10 Gb イーサネット リンク速度 (LAN1 と LAN2 の両方)	<ul style="list-style-type: none"> • 消灯：リンク速度は 100 Mbps です。 • オレンジ：リンク速度は 1 Gbps です。 • 緑：リンク速度は 10 Gbps です。
2	1 Gb/10 Gb イーサネット リンク ステータス (LAN1 と LAN2 の両方)	<ul style="list-style-type: none"> • 消灯：リンクが確立されていません。 • 緑：リンクはアクティブです。 • 緑の点滅：アクティブなリンクにトラフィックが存在します。

3	1 Gb イーサネット専用管理リンク速度	<ul style="list-style-type: none"> • 消灯：リンク速度は 10 Mbps です。 • オレンジ：リンク速度は 100 Mbps です。 • 緑：リンク速度は 1 Gbps です。
4	1 Gb イーサネット専用管理リンク ステータス	<ul style="list-style-type: none"> • 消灯：リンクが確立されていません。 • 緑：リンクはアクティブです。 • 緑の点滅：アクティブなリンクにトラフィックが存在します。
5	背面ユニット識別	<ul style="list-style-type: none"> • 消灯：ユニット識別機能は使用されていません。 • 青の点滅：ユニット識別機能がアクティブです。
6	電源の状態（各電源装置に1つ）	<p>AC 電源装置：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 消灯：AC 入力なし（12 V 主電源はオフ、12 V スタンバイは電源オフ）です。 • 緑の点滅：12 V 主電源はオフ、12 V スタンバイ電源はオンです。 • 緑の点灯：12 V 主電源はオン、12 V スタンバイ電源はオンです。 • オレンジの点滅：警告しきい値が検出されましたが、12 V 主電源はオンです。 • オレンジの点灯：重大なエラーが検出されました（過電流、過電圧、過熱障害など）。12 V 主電源はオフです。

内部診断 LED

Cisco CMX 3375 アプライアンスには、CPU、DIMM、およびファン モジュールの内部障害を示す LED があります。

図 5: 内部診断 LED の場所



<p>1</p>	<p>ファンモジュール障害 LED (マザーボード上の各ファンコネクタの後方に 1 つ)</p> <ul style="list-style-type: none"> • オレンジ: ファンに障害が発生しているか、しっかりと装着されていません。 • 緑: ファンは正常です。 	<p>3</p>	<p>DIMM 障害 LED (マザーボード上の各 DIMM ソケットの後方に 1 つ)</p> <p>これらの LED は、サーバがスタンバイ電源モードの場合にのみ動作します。</p> <ul style="list-style-type: none"> • オレンジ: DIMM に障害が発生しています。 • 消灯: DIMM は正常です。
<p>2</p>	<p>CPU 障害 LED (マザーボード上の各 CPU ソケットの後方に 1 つ)</p> <p>これらの LED は、サーバがスタンバイ電源モードの場合にのみ動作します。</p> <ul style="list-style-type: none"> • オレンジ: CPU に障害が発生しています。 • 消灯: CPU は正常です。 	<p>-</p>	

一般的な警告、規制準拠、および安全性に関する情報

表記法

誤って行うと危険が生じる可能性のある操作については、安全上の警告が記載されています。各警告文に、警告を表す記号が記されています。特定の警告は、それらの警告が適用される項に記載されています。



警告 「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。機器の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置に付属の安全についての警告を参照してください。**ステートメント 1071** これらの注意事項を保管しておいてください。



注意 「要注意」の意味です。機器の損傷またはデータ損失を予防するための注意事項が記述されています。

警告

次の警告は、一般的な警告で、マニュアル全体に適用されます。特定の警告は、それらの警告が適用される項に記載されています。



警告 バッテリーが適正に交換されなかった場合、爆発の危険があります。交換用バッテリーは元のバッテリーと同じものか、製造元が推奨する同等のタイプのものを使用してください。使用済みのバッテリーは、製造元が指示する方法に従って処分してください。**ステートメント 1015**



警告 この装置は、接地させる必要があります。絶対にアース導体を破損させたり、アース線が正しく取り付けられていない装置を稼働させたりしないでください。アースが適切かどうかははっきりしない場合には、電気検査機関または電気技術者に確認してください。**ステートメント 1024**



警告 設置手順を読んでから、システムを電源に接続してください。**ステートメント 1004**



警告 この装置の設置、交換、または保守は、訓練を受けた相応の資格のある人が行ってください。**ステートメント 1030**



警告 本製品の最終処分は、各国のすべての法律および規制に従って行ってください。**ステートメント 1040**

規制準拠と安全性に関する情報



(注) Cisco CMX 3375 アプライアンスの翻訳版の安全上の注意事項を参照してください。

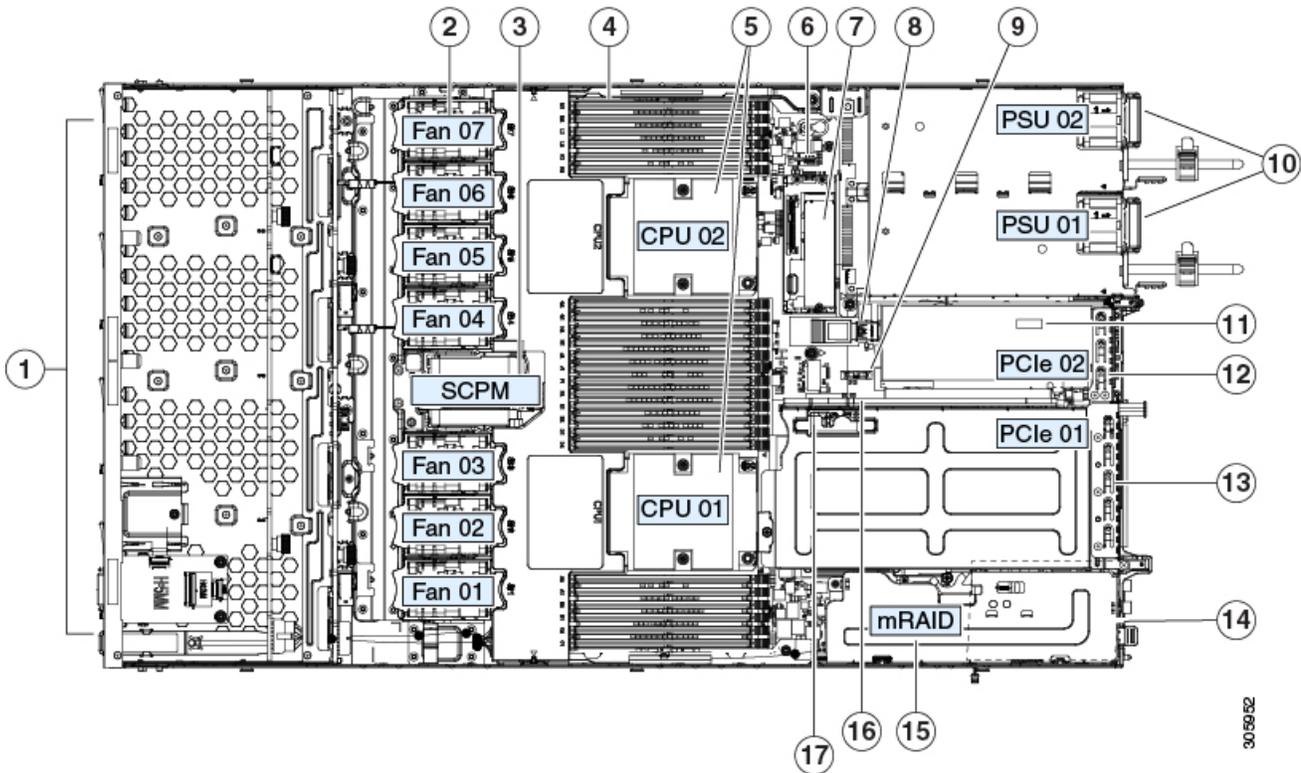


(注) Cisco CMX 3375 アプライアンスの規制情報を参照してください。

サービス可能なコンポーネントの場所

ここでは、フィールドで交換可能なコンポーネントとサービス関連の品目の場所を示します。次の図に、上部カバーを外した状態の Cisco CMX 3375 アプライアンスを示します。

図 6: Cisco CMX 3375 アプライアンス、サービス作業可能なコンポーネントの位置



1	フロントロードドライブ ベイ 1～10 は SAS/SATA ドライブをサポート。	10	電源ユニット (1+1冗長の場合にホットスワップ可能)
2	冷却ファンモジュール (7個、ホットスワップ可能)	11	マザーボード上のトラステッドプラットフォームモジュール (TPM) ソケット (図示されず)

3	Supercapユニット取り付けブラケット (RAIDバックアップ)	12	PCIe ライザー 2/スロット 2 (ハーフハイト、x16 レーン) フロントロード NVMe SSD (x8 レーン) 用の PCIe ケーブル コネクタが付属
4	マザーボード上の DIMM ソケット (CPU あたり12 個)	13	PCIe ライザー 1/スロット 1 (フルハイト、x16 レーン) microSD カード用のソケットが付属
5	CPU およびヒートシンク (最大2)	14	シャーシ床面 (x16 PCIe レーン) 上のモジュラ LOM (mLOM) カードベイ (図示されず)
6	ミニストレージモジュールソケット 2つのSDカードスロットを装備したSDカードモジュール、または2つのNVMeまたはSATA M.2 SSD スロットを装備したM.2モジュールをサポート。	15	モジュラ RAID (mRAID) ライザー。オプションで以下のいずれかをサポート。 <ul style="list-style-type: none"> ハードウェア RAID コントローラ カード 組み込みの SATA RAID 用インタポーザ カード
7	シャーシ侵入スイッチ (任意)	16	PCIe ライザー 2 のフロントロード NVMe SSD 用の PCIe ケーブル コネクタ
8	マザーボード上の内部 USB 3.0 ポート	17	PCIe ライザー 1 の microSD カードソケット
9	RTC バッテリー、垂直ソケット	-	



第 2 章

インストールと初期設定

この章では、Cisco 3375 Appliance for Cisco Connected Mobile Experiences の初期の設置および設定の方法について説明します。

この章で説明する内容は、次のとおりです。

- [ラックに関する警告](#) (13 ページ)
- [Cisco CMX 3375 の開梱と点検](#) (14 ページ)
- [Cisco CMX 3375 アプライアンスの設置の準備](#) (14 ページ)
- [Cisco CMX 3375 のラックへの取り付け](#) (17 ページ)
- [初期設定](#) (22 ページ)
- [NIC モード](#) (28 ページ)
- [CMX ソフトウェアの設定](#) (28 ページ)
- [BIOS および Cisco IMC のファームウェアの更新](#) (30 ページ)
- [システム BIOS へのアクセス](#) (31 ページ)
- [Serial over LAN](#) (31 ページ)
- [スマートアクセス \(シリアル\)](#) (32 ページ)
- [スマートアクセス \(USB\)](#) (32 ページ)

ラックに関する警告



警告

ラックへのユニットの設置や、ラック内のユニットの保守作業を行う場合は、負傷事故を防ぐため、システムが安定した状態で置かれていることを十分に確認してください。次のガイドラインは、安全に作業を行ってもらうために用意してあります。(1) この装置は、ラックに 1 つだけの場合は、一番下に搭載するようにしてください。(2) ラックに複数の装置を設置する場合は、最も重い装置を一番下に設置して、下から順番に取り付けます。(3) ラックにスタビライザが付いている場合は、スタビライザを取り付けてから、ラックへの装置の設置やラック内の装置の保守を行ってください。ステートメント 1006



注意 ラックを荷降ろしするときは、怪我や装置の破損を防止するため、2人以上で安全にパレットからラックを降ろす必要があります。



注意 破損防止のため、水分や過度の湿気が Cisco CMX に入り込まないようにしてください。

Cisco CMX 3375 の開梱と点検

シャーシは厳密に検査したうえで出荷されています。輸送中の破損や内容品の不足がある場合には、ただちにカスタマー サービス担当者に連絡してください。

Cisco CMX 3375 アプライアンスを開梱するには、次の手順に従ってください。

始める前に

内部Cisco CMX 3375 アプライアンスのコンポーネントを取り扱うときは、静電気防止用ストラップを着用し、モジュールのフレームの端のみを持つようにしてください。

ステップ 1 段ボール箱から Cisco CMX 3375 アプライアンスを取り出します。梱包材はすべて保管しておいてください。

(注) Cisco CMX 3375 アプライアンスの輸送が必要となる場合に備えて、輸送用の箱は保管しておいてください。

ステップ 2 破損の有無を調べ、内容品の間違いや破損がある場合には、カスタマー サービス担当者に連絡してください。次の情報を用意しておきます。

- 発送元の請求書番号（梱包明細を参照）
- 破損したユニットのシリアル番号
- 破損の説明
- 破損による設置への影響

Cisco CMX 3375 アプライアンスの設置の準備

ここでは、Cisco CMX 3375 アプライアンスの設置準備について説明します。この項の内容は次のとおりです。

設置に関する警告およびガイドライン



(注) サーバの設置、操作、または保守を行う前に、『[Regulatory Compliance and Safety Information for Cisco UCS C-Series Servers](#)』を参照して重要な安全情報を確認してください。



警告 安全上の重要な注意事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。機器の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置に付属の安全についての警告を参照してください。

ステートメント 1071



警告 システムの過熱を防ぐため、最大推奨周囲温度の 35°C (95°F) を超えるエリアで操作しないでください。

ステートメント 1047



警告 いつでも装置の電源を切断できるように、プラグおよびソケットにすぐ手が届く状態にしておいてください。

ステートメント 1019



警告 この製品は、設置する建物に短絡（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。この保護装置の定格が 250 V、15 A 以下であることを確認します。

ステートメント 1005



警告 装置は地域および国の電気規則に従って設置する必要があります。

ステートメント 1074



警告 この装置は、立ち入りが制限された場所への設置を前提としています。立ち入りが制限された場所とは、特殊な器具、錠と鍵、またはその他の保安手段を使用しないと入れない場所を意味します。

ステートメント 1017



注意 サーバを取り付ける際は、適切なエアフローを確保するために、レールキットを使用する必要があります。レールキットを使用せずに、ユニットを別のユニットの上に物理的に置く、つまり「積み重ねる」と、サーバの上部にある通気口がふさがれ、過熱したり、ファンの回転が速くなったり、電力消費が高くなったりする原因となる可能性があります。サーバをラックに取り付けるときは、これらのレールによりサーバ間で必要な最小の間隔が提供されるので、レールキットにサーバをマウントすることを推奨します。レールキットを使用してユニットをマウントする場合は、サーバ間の間隔を余分にとる必要はありません。



注意 鉄共振技術を採用している無停電電源装置（UPS）は使用しないでください。このタイプのUPSは、Cisco UCSなどのシステムに使用すると、データトラフィックパターンの変化によって入力電流が大きく変動し、動作が不安定になるおそれがあります。

サーバを設置する際には、次のガイドラインに従ってください。

- サーバを設置する前に、設置場所の構成を計画し、設置環境を整えます。設置場所を計画する際に推奨される作業については、『[Cisco UCS Site Preparation Guide](#)』を参照してください。
- サーバの周囲に、サーバへのアクセスおよび適切な通気のための十分なスペースがあることを確認します。サーバ内では前面から背面へ空気が流れます。
- 空調が、[環境仕様（42 ページ）](#)に記載された温度要件に適合していることを確認します。
- キャビネットまたはラックが、[ラックに関する要件（16 ページ）](#)に記載された要件に適合していることを確認します。
- 設置場所の電源が、[電力仕様（42 ページ）](#)に記載された電源要件に適合していることを確認します。使用可能な場合は、電源障害に備えて無停電電源装置（UPS）を使用してください。

ラックに関する要件

次のタイプのラックを使用する必要があります。

- 標準的な 19 インチ（48.3 cm）幅 4 支柱 EIA ラック（ANSI/EIA-310-D-1992 のセクション 1 に準拠した英国ユニバーサルピッチに適合するマウント支柱付き）。

- 付属のシスコ製スライドレールを使用する場合、ラック支柱の穴は、9.6 mm (0.38 インチ) の正方形、7.1 mm (0.28 インチ) の丸形、#12-24 UNC、または#10-32 UNC になります。
- サーバあたりの縦方向の最小ラックスペースは、1 ラックユニット (RU)、つまり 44.45 mm (1.75 インチ) である必要があります。

サポートされるシスコ製スライドレールキット

サーバは、次のレールキット オプションをサポートします。

- シスコ製品 UCSC-RAILB-M4= (ボールベアリングスライドレールキット)。
- シスコ製品 UCSC-RAILF-M4= (フリクションスライドレールキット)。
- シスコ製品 UCSC-CMAF-M4= (ケーブルマネジメントアーム)

ラックの設置に必要な工具

シスコが販売するこのサーバ用のスライドレールの場合、設置に必要な工具はありません。

スライドレールおよびケーブルマネジメントアームの寸法

このサーバのスライドレールの調整範囲は 24 ~ 36 インチ (610 ~ 914 mm) です。

オプションのケーブルマネジメントアーム (CMA) を使用する場合、長さの要件がさらに追加されます。

- サーバの背面から CMA の背面までの距離は、137.4 mm (5.4 インチ) 追加されます。
- CMA を含むサーバの全長は 35.2 インチ (894 mm) です。

Cisco CMX 3375 のラックへの取り付け

この項では、シスコが販売するラックキットを使用して、サーバをラックに取り付ける方法について説明します。



警告 ラックへのユニットの設置や、ラック内のユニットの保守作業を行う場合は、負傷事故を防ぐため、システムが安定した状態で置かれていることを十分に確認してください。安全を確保するために、次のガイドラインを守ってください。

ラックに設置する装置が 1 台だけの場合は、ラックの一番下に取り付けます。

ラックに複数の装置を設置する場合は、最も重い装置を一番下に設置して、下から順番に取り付けます。

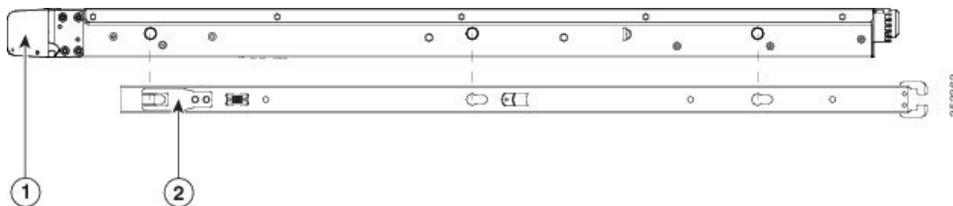
ラックにスタビライザが付いている場合は、スタビライザを取り付けてから、ラックに装置を設置したり、ラック内の装置を保守したりしてください。

ステートメント 1006

ステップ 1 サーバの側面に内側レールを装着します。

- a) レール内の 3 つのキー付きスロットがサーバ側面の 3 個のペグの位置に合うように、内側レールをサーバの一方の側の位置に合わせます。
- b) キー付きスロットをペグに設定し、レールを前面に向けてスライドさせて、ペグの所定の位置にロックします。前面スロットには、前面ペグにロックするための金属製クリップがあります。
- c) 2 つ目の内側レールをサーバの反対側に取り付けます。

図 7: サーバ側面への内側レールの取り付け

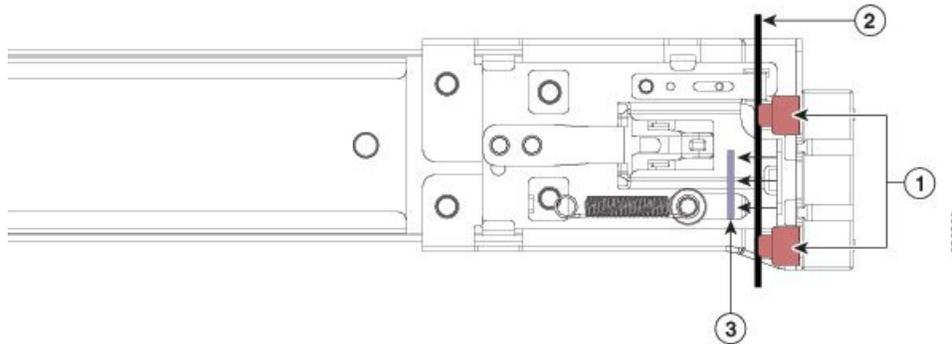


1	サーバの前面	2	内側レール前面のロックングクリップ
----------	--------	----------	-------------------

ステップ 2 両方のスライドレール部品で前面の固定プレートを開きます。スライドレール部品の前端に、バネ仕掛けの固定プレートがあります。取り付けペグをラック支柱の穴に挿入する前に、この固定プレートが開いている必要があります。

部品の外側で、背面を向いている緑色の矢印ボタンを押して、固定プレートを開きます。

図 8: 前面の固定部分、前端の内側



1	前面側の取り付けペグ	3	開いた位置に引き戻された固定プレート
2	取り付けペグと開いた固定プレートの間のラック支柱	-	

ステップ 3 外側のスライド レールをラックに取り付けます。

- a) 片側のスライド レール部品の前端を、使用する前面ラック支柱の穴の位置に合わせます。

スライド レールの前部がラック支柱の外側を回り込むように配置され、取り付けペグが外側の前部からラック支柱の穴に入ります。

(注) ラック支柱は、取り付けペグと開いた固定プレートの間にある必要があります。

- b) 取り付けペグを、外側前面からラック支柱の穴に押し込みます。
- c) 「PUSH」のマークが付いた固定プレートのリリース ボタンを押します。ばね仕掛けの固定プレートが閉じて、ペグが所定の位置にロックされます。
- d) スライド レールの長さを調整したら、背面取り付けペグを対応する背面ラック支柱の穴に差し込みます。スライド レールは前面から背面に向かって水平である必要があります。
- 背面取り付けペグを、ラック支柱の内側から背面ラック支柱の穴に入れます。
- e) 2 つ目のスライド レール部品を、ラックの反対側に取り付けます。2 つのスライド レール部品が同じ高さであり、水平になっていることを確認します。
- f) 所定の位置に収まって留まるまで、各部品の内側のスライド レールをラック前方へ引き出します。

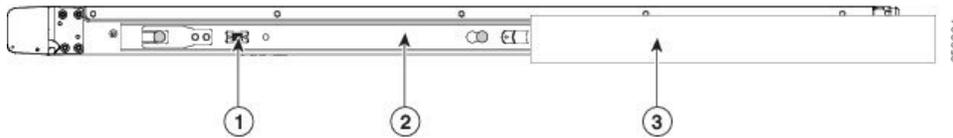
ステップ 4 サーバを次のようにスライド レールに装着します。

注意 このサーバは、コンポーネントがフルに搭載されている場合、最大で 27 kg (60 ポンド) の重量になります。サーバを持ち上げるときは、2 人以上で行うか、リフトを使用することを推奨します。この手順を 1 人で実行しようとする、怪我や機器の損傷を招くおそれがあります。

- a) サーバの側面に装着されている内側レールの後端を、ラック上の空のスライド レールの前端の位置に合わせます。
- b) 内部の停止位置で止まるまで、内側レールをラック上のスライド レールに押し込みます。
- c) 両方の内側レールで内側レール リリース クリップを背面に向けてスライド させたら、前面のスラム ラッチがラック支柱に収まるまで、サーバをラックに押し込みます。

ケーブル マネジメント アームの取り付け（任意）

図 9: 内側レール リリース クリップ



1	内側レール リリース クリップ	3	ラック支柱に装着されている外側スライドレール
2	サーバに装着され、外側のスライドレールに挿入されている内側レール	-	

ステップ 5 （任意）スライドレールに付属の 2 本のネジを使用して、サーバをさらに確実にラックに固定します。サーバを取り付けたラックを移動する場合は、この手順を実行します。

サーバをスライドレールに完全に押し込んだ状態で、サーバ前面のヒンジ付きスラムラッチのレバーを開き、レバーの下にある穴からネジを挿入します。ネジがラック支柱のレールの静止部分に挿入され、サーバが引き抜かれるのを防ぎます。反対のスラムラッチについても行ってください。

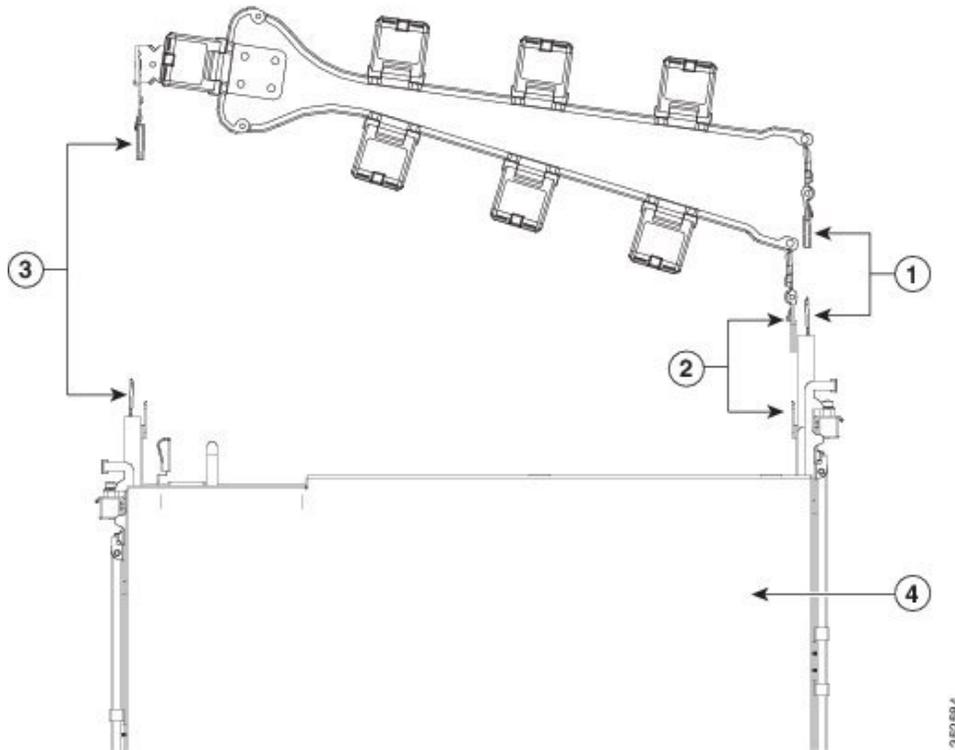
ケーブル マネジメント アームの取り付け（任意）



(注) ケーブルマネジメントアーム (CMA) は、左右を逆にして取り付けることができます。CMA を逆に取り付けるには、取り付ける前に [ケーブルマネジメントアームを逆に取り付け（任意）](#) (22 ページ) を参照してください。

ステップ 1 サーバをラックに完全に押し込んだ状態で、サーバから最も離れた CMA アームの CMA タブを、ラック支柱に取り付けられている固定スライドレールの終端に押し込みます。カチッと音がしてロックされるまで、タブをレールの終端にスライドさせます。

図 10: スライド レール後端への CMA の取り付け



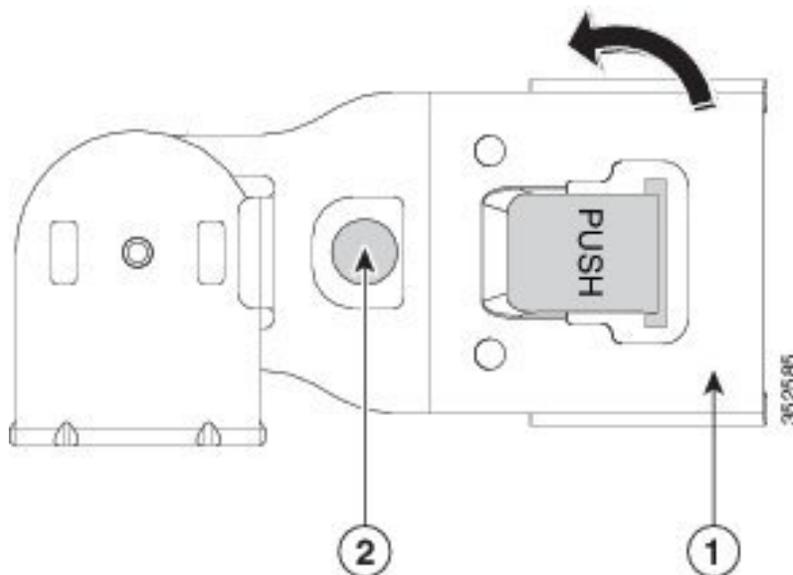
1	サーバから最も離れたアームの CMA タブは、外側の固定スライド レールの終端に取り付けます。	3	幅調整スライダの CMA タブは、外側の固定スライド レールの終端に取り付けます。
2	サーバに最も近いアームの CMA タブは、サーバに装着された内側のスライド レールの終端に取り付けます。	4	サーバ背面

- ステップ 2** サーバに最も近い CMA タブを、サーバに取り付けられている内側レールの終端に押し込みます。カチッと音がしてロックされるまで、タブをレールの終端にスライドさせます。
- ステップ 3** CMA アセンブリの反対側の終端にある幅調整スライダを、ラックの幅まで引き出します。
- ステップ 4** 幅調整スライダの終端にある CMA タブを、ラック支柱に取り付けられている固定スライド レールの終端に押し込みます。カチッと音がしてロックされるまで、タブをレールの終端にスライドさせます。
- ステップ 5** 各プラスチック製ケーブルガイドの上部でヒンジ付きフラップを開き、必要に応じてケーブルガイドを通してケーブルを配線します。

ケーブル マネジメント アームを逆に取り付け（任意）

- ステップ 1** CMA アセンブリ全体を、左から右へ 180 度回転させます。プラスチック製ケーブル ガイドは、上を向いたままにしておく必要があります。
- ステップ 2** サーバの背面を向くように、CMA アームの終端でタブを反転させます。
- ステップ 3** 幅調整スライダの終端にあるタブを回転させます。タブの外側の金属ボタンを長押しし、サーバの背面を向くようにタブを 180 度回転させます。

図 11: CMA の反転



1	幅調整スライダの終端の CMA タブ	2	タブの外側の金属ボタン
---	--------------------	---	-------------

初期設定



- (注) ここでは、デバイスをスタンドアロンモードで使用する場合の Cisco CMX 3375 アプライアンスの電源投入方法、IP アドレスの割り当て方法、サーバ管理への接続方法について説明します。

サーバのデフォルト設定

Cisco CMX 3375 アプライアンスは次のデフォルト設定で出荷されます。

- NIC モードは [Dedicated] です。

- NIC 冗長化は [None] です。専用管理ポートのみが使用されます。
- DHCP は有効になっています。
- IPv4 は有効です。

接続方法

システムに接続して初期設定を行うには、次の2つの方法があります。

- ローカル設定：キーボードとモニタをシステムに直接接続して設定を行う場合は、この手順を使用します。この手順では、KVM ケーブル（Cisco PID N20-BKVM）またはサーバの背面にあるポートが使用できます。
- リモート設定：専用管理 LAN 経由で設定を行う場合は、この手順を使用します。



(注) システムをリモートで設定するには、システムと同じネットワーク上に DHCP サーバが存在する必要があります。このサーバノードの MAC アドレスの範囲を、DHCP サーバにあらかじめ設定しておく必要があります。MAC アドレスは、前面パネルの引き抜きアセット タグにあるラベルに印字されています。このサーバノードでは、Cisco IMC に 6 つの MAC アドレスの範囲が割り当てられています。ラベルに印字されている MAC アドレスは、6 つの連続 MAC アドレスのうち最初のものです。

ローカル接続によるサーバの設定

この手順には、次の機器が必要です。

- VGA モニタ
- USB キーボード
- サポートされている Cisco KVM ケーブル（Cisco PID N20-BKVM）、または USB ケーブルと VGA DB-15 ケーブル

ステップ 1 電源コードをサーバの各電源装置に接続し、次に、接地された電源コンセントに各コードを接続します。

初回のブート時には、サーバが起動してスタンバイ電源モードになるまでに約 2 分かかります。システムの電源ステータスは、前面パネルのシステムの電源ステータス LED で確認できます。LED がオレンジの場合、サーバはスタンバイ電源モードです。

ステップ 2 次のいずれかの方法を使用して、USB キーボードと VGA モニタをサーバに接続します。

- オプションの KVM ケーブル（Cisco PID N20-BKVM）を前面パネルの KVM コネクタに接続します。USB キーボードと VGA モニタを KVM ケーブルに接続します。

- USB キーボードと VGA モニタを背面パネルの対応するコネクタに接続します。

ステップ3 Cisco IMC 設定ユーティリティを開きます。

- 前面パネルの電源ボタンを 4 秒間長押しして、サーバを起動します。
- ブートアップ時に、Cisco IMC 設定ユーティリティを開くよう求められたら **F8** を押します。

(注) Cisco IMC 設定ユーティリティを初めて開始すると、デフォルトのパスワードの変更を要求するプロンプトが表示されます。デフォルトパスワードは *password* です。強力なパスワード機能を有効にします。

強力なパスワードの要件は、次のとおりです。

- パスワードは最低 8 文字、最大 14 文字とすること。
- パスワードにユーザ名を含めないこと。
- パスワードには次の 4 つのカテゴリの中から 3 つに該当する文字を含めること。
 - 大文字の英字 (A ~ Z)
 - 小文字の英字 (a ~ z)
 - 10 進数の数字 (0 ~ 9)
 - Non-alphabetic characters !, @, #, \$, %, ^, &, *, -, _, ="

ステップ4 Cisco IMC 設定ユーティリティを使用したシステムのセットアップ (26 ページ) に進みます。

リモート接続によるサーバの設定

この手順には、次の機器が必要です。

- 管理 LAN に接続された RJ-45 イーサネット ケーブル X 1。

始める前に



(注) システムをリモートで設定するには、システムと同じネットワーク上に DHCP サーバが存在する必要があります。このサーバノードの MAC アドレスの範囲を、DHCP サーバにあらかじめ設定しておく必要があります。MAC アドレスは、前面パネルの引き抜きアセットタグにあるラベルに印字されています。このサーバノードでは、Cisco IMC に 6 つの MAC アドレスの範囲が割り当てられています。ラベルに印字されている MAC アドレスは、6 つの連続 MAC アドレスのうち最初のものです。

ステップ1 電源コードをサーバの各電源装置に接続し、次に、接地された電源コンセントに各コードを接続します。

初回のブート時には、サーバが起動してスタンバイ電源モードになるまでに約2分かかります。システムの電源ステータスは、前面パネルのシステムの電源ステータスLEDで確認できます。LEDがオレンジの場合、サーバはスタンバイ電源モードです。

ステップ2 管理イーサネット ケーブルを背面パネルの専用管理ポートに差し込みます。

ステップ3 事前設定された DHCP サーバで、サーバノードに IP アドレスを割り当てられるようにします。

ステップ4 割り当てられた IP アドレスを使用して、サーバノードの Cisco IMC にアクセスし、ログインします。IP アドレスを特定するには、DHCP サーバの管理者に相談してください。

(注) サーバのデフォルトのユーザ名は *admin*、デフォルト パスワードは *password* です。

ステップ5 Cisco IMC サーバの [Summary] ページで、[Launch KVM Console] をクリックします。別の KVM コンソール ウィンドウが開きます。

ステップ6 Cisco IMC の [Summary] ページで、[Power Cycle Server] をクリックします。システムがリブートします。

ステップ7 KVM コンソール ウィンドウを選択します。

(注) 次のキーボード操作を有効にするには、KVM コンソール ウィンドウがアクティブ ウィンドウである必要があります。

ステップ8 プロンプトが表示されたら、F8 を押して、Cisco IMC 設定ユーティリティを起動します。このユーティリティは、KVM コンソール ウィンドウで開きます。

(注) Cisco IMC 設定ユーティリティを初めて開始すると、デフォルトのパスワードの変更を要求するプロンプトが表示されます。デフォルトパスワードは *password* です。強力なパスワード機能を有効にします。

強力なパスワードの要件は、次のとおりです。

- パスワードは最低 8 文字、最大 14 文字とすること。
- パスワードにユーザ名を含めないこと。
- パスワードには次の 4 つのカテゴリの中から 3 つに該当する文字を含めること。
 - 大文字の英字 (A ~ Z)
 - 小文字の英字 (a ~ z)
 - 10 進数の数字 (0 ~ 9)
 - Non-alphabetic characters !, @, #, \$, %, ^, &, *, -, _, =

ステップ9 Cisco IMC 設定ユーティリティを使用したシステムのセットアップ (26 ページ) に進みます。

Cisco IMC 設定ユーティリティを使用したシステムのセットアップ

始める前に

システムに接続して Cisco IMC 設定ユーティリティを開いた後に、次の手順を実行します。

ステップ 1 NIC モードを設定して、サーバ管理用の Cisco IMC へのアクセスに使用するポートを選択します。

- [Shared LOM EXT] : 共有 LOM 拡張モードです。このモードでは、Shared LOM インターフェイスと CiscoCard インターフェイスの両方がイネーブルです。次のステップで、NIC 冗長性設定にデフォルトの [Active-Active] を選択する必要があります。

NIC モードでは、DHCP 応答が Shared LOM ポートと Cisco カードポートの両方に返されます。サーバがスタンドアロンモードであるために、Cisco カード接続でその IP アドレスが Cisco UCS Manager システムから取得されないと判別された場合は、その Cisco カードからのその後の DHCP 要求はディセーブルになります。スタンドアロンモードで Cisco カードを介して Cisco IMC に接続する場合は、Cisco Card NIC モードを使用します。

- [Shared LOM] : Cisco IMC へのアクセスに 1 Gb/10 Gb イーサネットポートを使用します。次のステップで、NIC 冗長性設定に [Active-Active] または [Active-standby] を選択する必要があります。
- [Dedicated] (デフォルト) : Cisco IMC へのアクセスに専用管理ポートを使用します。工場出荷時のデフォルト設定です。次のステップで、NIC 冗長性設定に [None] を選択する必要があります。
- [Cisco Card] : Cisco IMC へのアクセスに取り付け済みの Cisco UCS 仮想インターフェイスカード (VIC) のポートを使用します。次のステップで、NIC 冗長性設定に [Active-Active] または [Active-standby] を選択する必要があります。

必須の VIC スロットの設定も下記で参照してください。

- [VIC Slot] : Cisco Card NIC モードを使用する場合にのみ、VIC を取り付けた場所に合わせて、この設定を選択する必要があります。Riser1、Riser2、または Flex-LOM (mLOM スロット) のいずれかを選択します。
 - [Riser1] を選択した場合は、スロット 1 に VIC を取り付ける必要があります。
 - [Riser2] を選択した場合は、スロット 2 に VIC を取り付ける必要があります。
 - [Flex-LOM] を選択した場合は、mLOM スロットに mLOM タイプの VIC を取り付ける必要があります。

ステップ 2 必要に応じて、NIC 冗長性を設定します。このサーバでは、次の 3 つの NIC 冗長性設定を行うことができます。

- [None] (デフォルト) : イーサネットポートは個別に動作し、問題が発生した場合にフェールオーバーを行いません。この設定は、専用 NIC モードでのみ使用できます。
- [Active-standby] : アクティブなイーサネットポートに障害が発生した場合、スタンバイポートにトラフィックがフェールオーバーします。Shared LOM と Cisco Card モードでは、それぞれ [Active-standby] と [Active-active] の設定を使用できます。

- [Active-active] : すべてのイーサネットポートが同時に使用されます。Shared LOMEXT モードでは、この NIC 冗長性設定のみを使用する必要があります。Shared LOM と Cisco Card モードでは、それぞれ [Active-standby] と [Active-active] の設定を使用できます。

ステップ 3 ダイナミック ネットワーク設定用に DHCP をイネーブルにするか、スタティック ネットワーク設定を開始するかを選択します。

(注) DHCP をイネーブルにするには、DHCP サーバにこのサーバの MAC アドレスの範囲をあらかじめ設定しておく必要があります。MAC アドレスはサーバ背面のラベルに印字されています。このサーバでは、Cisco IMC に 6 つの MAC アドレスの範囲が割り当てられています。ラベルに印字されている MAC アドレスは、6 つの連続 MAC アドレスのうち最初のものです。

静的 IPv4 および IPv6 設定には次が含まれます。

- Cisco IMC の IP アドレス。
IPv6 の場合、有効な値は 1 ~ 127 です。
- ゲートウェイ。
IPv6 の場合、ゲートウェイが不明な場合は、:: (コロン 2 つ) を入力して none のままに設定することができます。
- 優先 DNS サーバアドレス。
IPv6 の場合、:: (コロン 2 つ) を入力してこれを none のままに設定することができます。

ステップ 4 (任意) VLAN の設定を行います。

ステップ 5 F1 を押して 2 番目の設定ウィンドウに移動したら、次のステップに進みます。

2 番目のウィンドウで F2 を押すと、最初のウィンドウに戻ることができます。

ステップ 6 (任意) サーバのホスト名を設定します。

ステップ 7 (任意) ダイナミック DNS をイネーブルにし、ダイナミック DNS (DDNS) ドメインを設定します。

ステップ 8 (任意) [Factory Default] チェックボックスをオンにすると、サーバは出荷時の初期状態に戻ります。

ステップ 9 (任意) デフォルトのユーザ パスワードを設定します。

(注) サーバのデフォルトのユーザ名は *admin* です。デフォルト パスワードは *password* です。

ステップ 10 (任意) ポート設定の自動ネゴシエーションをイネーブルにするか、ポート速度およびデュプレックスモードを手動で設定します。

(注) 自動ネゴシエーションは専用 NIC モードを使用する場合にのみ使用できます。自動ネゴシエーションはサーバが接続されているスイッチポートに基づいて自動的にポート速度およびデュプレックスモードを設定します。自動ネゴシエーションをディセーブルにした場合、ポート速度およびデュプレックスモードを手動で設定する必要があります。

ステップ 11 (任意) ポート プロファイルとポート名をリセットします。

ステップ 12 F5 を押して、行った設定に更新します。新しい設定が表示され、メッセージ「Network settings configured」が表示されるまでに約 45 秒かかる場合があります。その後、次の手順でサーバを再起動します。

ステップ 13 F10 を押して設定を保存し、サーバを再起動します。

(注) DHCP のイネーブル化を選択した場合、動的に割り当てられた IP アドレスと MAC アドレスがブートアップ時にコンソール画面に表示されます。

次のタスク

ブラウザと Cisco IMC の IP アドレスを使用して、Cisco IMC 管理インターフェイスに接続します。IP アドレスは、行った設定に基づいています (スタティック アドレスまたは DHCP サーバによって割り当てられたアドレス)。



(注) サーバのデフォルトのユーザ名は *admin* です。デフォルト パスワードは *password* です。

NIC モード

Cisco CMX 3375 アプライアンスには次の NIC モードの設定があります。

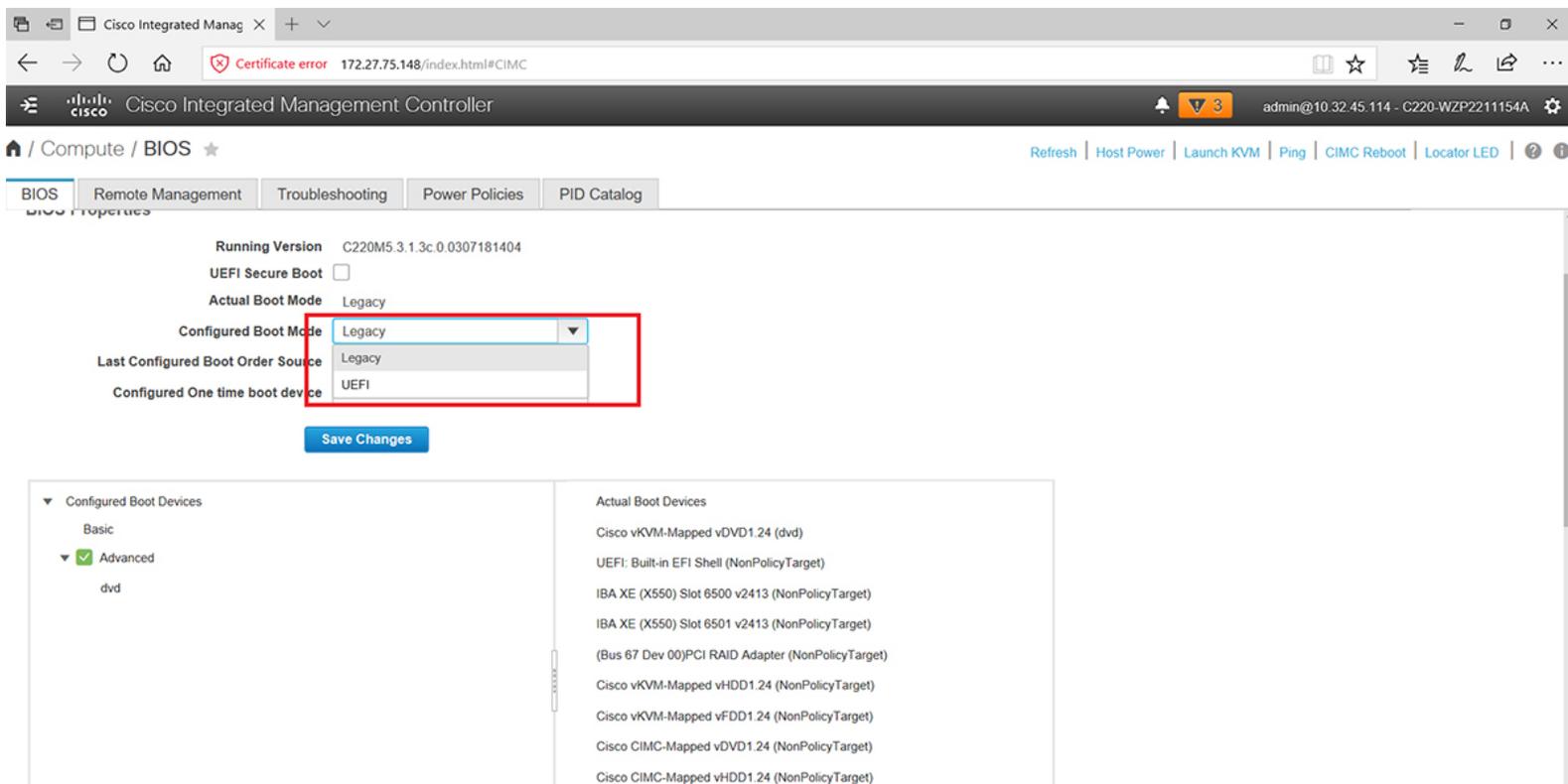
- **Dedicated** : Cisco Integrated Management Controller (CIMC) へのアクセスには、専用の管理ポートが使用されます。これは、Cisco CMX 3375 アプライアンス出荷時のデフォルトモードです。CIMC アクセス用の IP アドレスを設定する必要があります。

CMX ソフトウェアの設定

Cisco CMX 3375 アプライアンス上に Cisco CMX 10.5.1 ソフトウェアを展開する必要があります。Cisco CMX の最小限の設定は、コンソールを使用したインストールの一環として実行されます。

- ステップ 1** Cisco.com の『[Download Software](#)』から Cisco CMX 10.5.1 イメージをダウンロードします。
- ステップ 2** 3375 アプライアンスの電源を投入し、CIMC IP アドレスとユーザ クレデンシャルを設定します。
- ステップ 3** Internet Explorer を使用して CIMC IP にログインします。
- ステップ 4** 左側のペインで、[Menu] > [Compute] > [BIOS] をクリックします。
- ステップ 5** [Configured Boot Mode] ドロップダウン リストから、[Legacy] を選択します。

図 12: [BIOS] タブの [Configured Boot Mode] ドロップダウン リスト



ステップ 6 画面の指示に従ってシステムを再起動します。

ステップ 7 [Configure Boot Order] をクリックします。

ステップ 8 [Configure Boot Order] ウィンドウで、[Advanced] タブをクリックします。

ステップ 9 [Add Virtual Media] をクリックします。

ステップ 10 新しい仮想メディアの名前を入力します。

ステップ 11 [Sub Type] ドロップダウンリストから、[KVM MAPPED DVD] を選択します。

ステップ 12 [Save Changes] をクリックします。

新しい仮想メディアが作成され、有効になります。

ステップ 13 IE を使用して、KVM を開きます。結果がより一貫したものになるよう、IE または Firefox 上で JAVA ベースの KVM を使用することをお勧めします。

ステップ 14 [Virtual Media] > [Activate Virtual Devices] の順にクリックします。

ステップ 15 [Map CD/DVD] をクリックし、ローカルフォルダからイメージを選択します。

ステップ 16 KVM で、[Power] オプションを使用して Cisco CMX 3375 アプライアンスに電源を投入します。

- ステップ 17 アプライアンスが再起動したら、F6 キーを押して [Boot Menu] を表示します。
- ステップ 18 [Cisco vKVM Mapped DVD] を選択します。
- ステップ 19 インストール方法として、[Install using Current Console] を選択します。
- ステップ 20 [Proceed with install] をクリックします。CMX ファイルがコピーされるまで 20 ～ 30 分待ちます。
ファイルがコピーされると、システムが再起動します。システムには、Centos7 がロードされています。
Cisco CMX の [Welcome] ウィンドウが表示されます。

BIOS および Cisco IMC のファームウェアの更新



注意 BIOS ファームウェアをアップグレードする場合、Cisco IMC ファームウェアも同じバージョンにアップグレードする必要があります。アップグレードしないと、サーバが起動しません。BIOS と Cisco IMC のファームウェアが一致するまで電源をオフにしないでください。オフにすると、サーバが起動しなくなります。

シスコは、BIOS、Cisco IMC、およびその他のファームウェアを互換性のあるレベルに同時にアップグレードできるよう支援するために、*Cisco Host Upgrade Utility* を提供しています。

サーバには、シスコが提供し、承認しているファームウェアが使用されています。シスコは、各ファームウェアイメージと共にリリース ノートを提供しています。ファームウェアを更新するには、いくつかの方法があります。

- **ファームウェアの更新に推奨される方法**：Cisco Host Upgrade Utility を使用して、Cisco IMC、BIOS、およびコンポーネントのファームウェアを互換性のあるレベルに同時にアップグレードします。

ファームウェアリリースについては、下記のマニュアルロードマップリンクにある『*Cisco Host Upgrade Utility Quick Reference Guide*』を参照してください。

- Cisco IMC の GUI インターフェイスを使用して Cisco IMC と BIOS ファームウェアをアップグレードできます。

『*Cisco UCS C-Series Rack-Mount Server Configuration Guide*』を参照してください。

- Cisco IMC の CLI インターフェイスを使用して Cisco IMC と BIOS ファームウェアをアップグレードできます。

『*Cisco UCS C-Series Rack-Mount Server CLI Configuration Guide*』を参照してください。

上記のドキュメントへのリンクについては、『[Cisco UCS C-Series Documentation Roadmap](#)』を参照してください。

システム BIOS へのアクセス

ステップ 1 ブート中にメッセージが表示されたら、F2 キーを押して BIOS セットアップ ユーティリティに切り替えます。

(注) このユーティリティの [Main] ページに、現在の BIOS のバージョンとビルドが表示されます。

ステップ 2 矢印キーを使って、BIOS メニュー ページを選択します。

ステップ 3 矢印キーを使って、変更するフィールドを反転表示にします。

ステップ 4 Enter キーを押して変更するフィールドを選択し、そのフィールドの値を変更します。

ステップ 5 Exit メニュー画面が表示されるまで右矢印キーを押します。

ステップ 6 Exit メニュー画面の指示に従って変更内容を保存し、セットアップ ユーティリティを終了します (または、F10 を押します)。Esc キーを押すと、変更内容を保存せずにユーティリティを終了できます。

Serial over LAN

Cisco CMX 3375 アプライアンスは、Serial over LAN (SOL) 機能をサポートしています。

SOL はデフォルトで有効になっています。Cisco CMX 3375 アプライアンスのコンソールにアクセスするには、通常、KVM コンソールや SOL 対応の CIMC コンソールを使用します。アプライアンスへの物理シリアル ケーブル接続 (背面の RJ-45 シリアル コネクタまたは前面の KVM ケーブルを介した DB-9 接続のいずれか) を使用すると、端末への出力が正しく表示されず、代わりに「ÿæÿĚÿÿÿÿÿÿÿÿ」のようなランダムな文字が表示される可能性があります。これが発生する一般的な原因は、SOL が誤ったポート (通常は [com0]) に設定されていることです。一部の設定では、ボーレートを 9600 bps まで下げることが必要となる場合があります。

Cisco IMC CLI を使用してこの問題を回避するには、次のコマンドを同じ順序で実行します。

- **scope sol**
- **set comport com1**
- **set baud-rate 9600**
- **exit**
- **commit**

Cisco IMC GUI を使用してこの問題を回避するには、次の手順に従います。

ステップ 1 Cisco IMC にアクセスします。

ステップ 2 [Compute] > [Remote Management] > [Serial Over LAN] の順に選択します。

ステップ 3 [com port] を [com0] から [com1] に更新します。

ステップ4 ボーレートの入力値を **115.2 kbps** から **9600 bps** に下げます。

スマートアクセス（シリアル）

この Cisco CMX 3375 アプライアンスは、スマートアクセスシリアル機能をサポートしています。この機能により、ホストのシリアルと Cisco IMC CLI を切り替えることができます。



(注) SOL は、SSH オプションでのみサポートされます。Telnet はサポートされていません。

- この機能には、次の要件があります。
 - サーバの背面パネルの RJ-45 シリアルコネクタ、または前面パネルの KVM コンソールコネクタで DB-9 接続（KVM ケーブル（Cisco PID N20-BKVM）を使用する場合）を使用することができる、シリアルケーブル接続。
 - サーバの BIOS でコンソールリダイレクションを有効にする必要があります。
 - 端末タイプは、VT100+ または VTUFT8 に設定する必要があります。
 - Serial over LAN（SOL）を無効にする必要があります（SOL はデフォルトで有効になっています）。
- ホストのシリアルから Cisco IMC CLI に切り替えるには、Esc キーを押した状態で 9 キーを押します。
接続を認証するために Cisco IMC クレデンシャルを入力する必要があります。
- Cisco IMC CLI からホストのシリアルに切り替えるには、Esc キーを押した状態で 8 キーを押します。



(注) Serial over LAN（SoL）機能が有効になっている場合は、Cisco IMC CLI に切り替えることができません。

- セッションが作成されると、CLI または Web GUI に `serial` という名前が表示されます。

スマートアクセス（USB）

Cisco CMX 3375 アプライアンスは、スマートアクセス USB 機能をサポートしています。

このアプライアンスのボード管理コントローラ（BMC）は、大容量の USB ストレージデバイスに対応しており、そのデータにアクセスすることができます。この機能では、前面パネルの USB デバイスをメディアとして使用して、ネットワーク接続を必要とせずに BMC とユーザ間

でデータを転送できます。これは、リモート BMC インターフェイスがまだ利用可能でない場合や、ネットワークの不良構成によりリモート BMC インターフェイスにアクセスできない場合などに役立ちます。

- この機能には、次の要件があります。
 - 前面パネルの KVM コンソール コネクタに接続された KVM ケーブル (Cisco PID N20-BKVM)。
 - KVM ケーブルのいずれかの USB 2.0 コネクタに接続された USB ストレージデバイス。電流保護回路による切断を避けるため、USB デバイスの電流消費は 500 mA 未満である必要があります。



(注) KVM ケーブルに接続されているマウスまたはキーボードは、スマートアクセス (USB) を有効にすると切断されます。

- USB 3.0 ベースのデバイスを使用できますが、デバイスは USB 2.0 の速度で動作します。
- USB デバイスには 1 つのパーティションのみを設定することをお勧めします。
- サポートされているファイルシステム形式は、FAT16、FAT32、MSDOS、EXT2、EXT3、および EXT4 です。NTFS はサポートされません。
- 前面パネルの KVM コネクタは、ホスト OS と BMC 間で USB ポートを切り替えるように設計されています。
- スマートアクセス (USB) は、いずれかの BMC ユーザーインターフェイスを使用して有効または無効にすることができます。たとえば、ブートアップ中にメッセージが表示されたときに F8 を押すことにより、Cisco IMC 設定ユーティリティを使用できます。
 - 有効時：前面パネルの USB デバイスは BMC に接続されています。
 - 無効時：前面パネルの USB デバイスはホストに接続されています。
- 管理ネットワークを使用してリモートで Cisco IMC に接続できない場合は、シリアルケーブルを介してデバイス ファームウェア アップデート (DFU) シェルを使用してテクニカルサポート ファイルを生成し、前面パネルの USB ポートに装着されている USB デバイスにダウンロードすることができます。



第 3 章

のメンテナンス Cisco 3375 Appliance for Cisco Connected Mobile Experiences

この章では、ハードウェアコンポーネントの取り付けまたは交換方法について説明します。この章の内容は次のとおりです。

- [電源装置の交換 \(35 ページ\)](#)
- [Cisco CMX 3375 アプライアンスへのコンポーネント取り付けの準備 \(37 ページ\)](#)

電源装置の交換

Cisco CMX 3375 アプライアンスでは、1 つまたは 2 つの電源装置が使用できます。2 つの電源装置を設置している場合、それらの電源装置は 1+1 冗長です。

Cisco CMX 3375 アプライアンスは、2 台の電源装置が搭載された状態で出荷されます。故障した電源装置を交換する場合は、シスコから交換用電源装置を入手できます。

Cisco CMX 3375 アプライアンスは、コールド冗長性もサポートしています。サーバで使用される電力に応じて、1 台の電源装置でシステムにすべての電力をアクティブに供給し、もう 1 台の電源装置がスタンバイ状態になる場合があります。たとえば、AC 電源に接続されている電源装置が 2 台存在していても、電源装置 1 で消費電力が満たされる場合は、電源装置 2 がスタンバイ状態になります。

- 電源装置の詳細については、[電力仕様 \(42 ページ\)](#) も参照してください。
- 電源 LED の詳細については、[背面パネルの LED \(7 ページ\)](#) も参照してください。

AC 電源装置の交換



(注) サーバに電源装置の冗長性を指定している（電源装置が 2 つある）場合は、1+1 冗長であるため、電源装置の交換時にサーバの電源をオフにする必要はありません。



(注) サーバでは、タイプやワット数の異なる電源装置を組み合わせず使用しないでください。両方の電源装置が同じである必要があります。

ステップ 1 交換する電源装置を取り外すか、空のベイからブランク パネルを取り外します。

a) 次のいずれかの操作を実行します。

- サーバに電源装置が 1 つしかない場合は、[のシャットダウンと電源切断 Cisco CMX 3375 アプライアンス \(36 ページ\)](#) の説明に従ってサーバをシャットダウンし、電源を切断します。
- サーバに電源装置が 2 つある場合は、サーバをシャットダウンする必要はありません。

b) 交換する電源装置から、電源コードを取り外します。

c) 電源装置のハンドルをつかみながら、リリース レバーをハンドルに向けてひねります。

d) 電源装置をベイから引き出します。

ステップ 2 次のようにして、新しい電源装置を取り付けます。

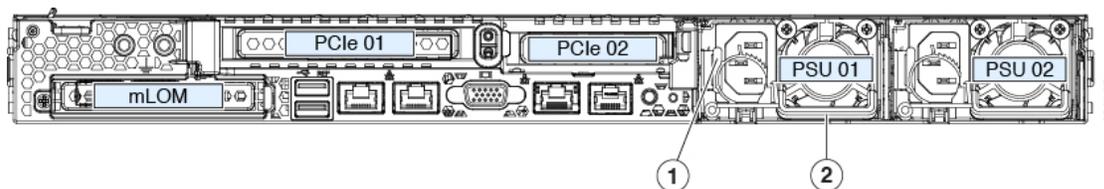
a) 電源装置のハンドルをつかみ、空のベイに新しい電源装置を挿入します。

b) リリース レバーがロックされるまで、電源装置をベイに押し込みます。

c) 電源コードを新しい電源装置に接続します。

d) サーバをシャットダウンした場合にのみ、電源ボタンを押して、サーバを主電源モードで起動します。

図 13: AC 電源装置の交換



1	電源装置リリース レバー	2	電源装置ハンドル
---	--------------	---	----------

のシャットダウンと電源切断 Cisco CMX 3375 アプライアンス

Cisco CMX 3375 アプライアンスは次の 2 つの電源モードのいずれかで動作します。

- 主電源モード：すべてのサーバコンポーネントに電力が供給され、ドライブ上にある任意のオペレーティング システムが動作できます。
- スタンバイ電源モード：電力はサービスプロセッサと特定のコンポーネントにのみ供給されます。このモードでサーバから電源コードを外すことにより、オペレーティング システムおよびデータの安全を確保します。



注意 Cisco CMX 3375 アプライアンスがシャットダウンされてスタンバイ電源モードになった後も、電流は引き続きサーバ上に残っています。いくつかのサービス手順で指示されている完全な電源切断を行うには、Cisco CMX 3375 アプライアンスのすべての電源装置からすべての電源コードを外す必要があります。

Cisco CMX 3375 アプライアンスをシャットダウンするには、前面パネルの電源ボタンまたはソフトウェア管理インターフェイスを使用します。

Cisco CMX 3375 アプライアンスへのコンポーネント取り付けの準備

ここでは、Cisco CMX 3375 アプライアンスへのコンポーネントの取り付けの準備に役立つ情報およびタスクについて説明します。

サービス手順に必要な工具

この章の手順を実行するには、次の工具および器具を使用します。

- T-30 トルクス ドライバ（ヒートシンクの取り外し用、交換用 CPU に付属）
- No. 1 マイナス ドライバ（ヒートシンクの取り外し用、交換用 CPU に付属）
- No. 1 プラス ドライバ（M.2 SSD および侵入スイッチ交換用）
- 静電気防止用（ESD）ストラップまたは接地マットなどの接地用器具

サーバ上部カバーの取り外し

ステップ 1 次のようにして、上部カバーを取り外します。

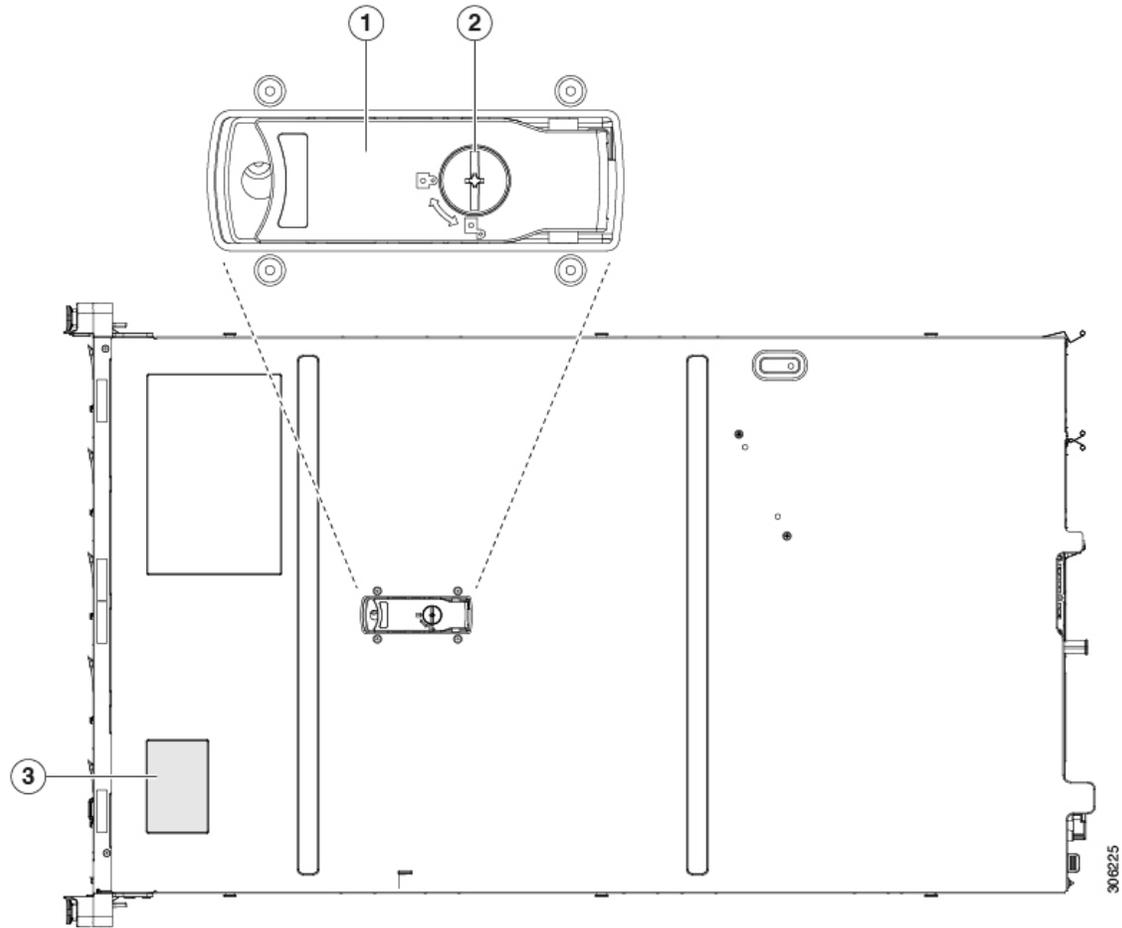
- a) カバーのラッチがロックされている場合は、ドライバを使用して、ロックを反時計回りに 90 度回転させて、ロックを解除します。
- b) 緑のつまみがあるラッチの終端を持ち上げます。ラッチを持ち上げながら、カバーを開いた位置に押し戻します。
- c) 上部カバーをサーバからまっすぐ持ち上げ、横に置きます。

ステップ 2 次のようにして、上部カバーを取り付けます。

- a) ラッチが完全に開いた位置にある状態で、カバーを、前面カバー パネルのへりから約 2 分の 1 インチ（1.27 cm）後方のサーバ上部に置きます。ラッチの開口部をファントレイから上に突き出ているペグに合わせます。

- b) 閉じた位置までカバー ラッチを押し下げます。ラッチを押し下げながら、カバーを閉じた位置まで前方に押しします。
- c) 必要に応じて、ドライバを使用しロックを時計回りに 90 度回転させて、ラッチをロックします。

図 14: 上部カバーの取り外し



1	上部カバー	2	ロックング カバー ラッチ
		3	シリアル番号ラベルの場所

シリアル番号の場所

サーバのシリアル番号はサーバ上部、前面近くのラベルに印刷されています。 [サーバ上部カバーの取り外し \(37 ページ\)](#) を参照してください。

ホットスワップとホットプラグ

一部のコンポーネントは、シャットダウンおよびサーバの電源切断を行わなくても、取り外しと交換が可能です。交換には、ホットスワップとホットプラグの2つの種類があります。

- ホットスワップ交換：ソフトウェアまたはオペレーティングシステムでコンポーネントをシャットダウンする必要がありません。これは、次のコンポーネントに適用されます。
 - SAS/SATA ハードドライブ
 - SAS/SATA ソリッドステートドライブ
 - 冷却ファンモジュール
 - 電源装置（1+1冗長の場合）
- ホットプラグ交換：次のコンポーネントを取り外す前に、オフラインにする必要があります。
 - NVMe PCIe ソリッドステートドライブ



付録 **A**

技術仕様

- [技術仕様 \(41 ページ\)](#)

技術仕様

この付録では、サーバの物理的仕様と、環境および電源の仕様を示します。

- [物理仕様 \(41 ページ\)](#)
- [環境仕様 \(42 ページ\)](#)
- [電力仕様 \(42 ページ\)](#)

物理仕様

次の表に、Cisco CMX 3375 の物理仕様を示します。

表 3: 物理仕様

説明	仕様
高さ	43.2 mm (1.7 インチ)
幅	429.0 mm (16.9 インチ)
奥行 (長さ)	サーバのみ : 740.3 mm (29.5 インチ) サーバとスライドレール : 787.4 mm (31.0 インチ)
重量	最大 : 17.0 kg (37.5 ポンド) 最小 : 13.2 kg (29.0 ポンド)

環境仕様

次の表に、Cisco CMX 3375 の環境要件および仕様を示します。

表 4: 物理仕様

説明	仕様
温度（動作時）	41 ~ 95 °F (5 ~ 35 °C) 海拔 305 m ごとに最高温度が 1 °C 低下。
非動作時温度 (サーバが倉庫にあるか運送中の場合)	-40 ~ 149 °F (-40 ~ 65 °C)
湿度 (RH) (動作時)	10 ~ 90 %
湿度 (RH) (非動作時) (サーバが倉庫にあるか運送中の場合)	5 ~ 93%
動作時高度	0 ~ 10,000 フィート
非動作時高度 (サーバが倉庫にあるか運送中の場合)	0 ~ 40,000 フィート
音響出力レベル ISO7779 に基づく A 特性音響出力レベル LwAd (Bels) を測定 73°F (23°C) で動作	5.5
騒音レベル ISO7779 に基づく A 特性音圧レベル LpAm (dBA) を測定 73°F (23°C) で動作	40

電力仕様



(注) サーバでは、タイプやワット数の異なる電源装置を組み合わせ使用しないでください。両方の電源装置が同じである必要があります。

サポート対象の電源装置オプションの電源仕様を次に示します。

770 W AC 電源装置

ここでは、各 770 W AC 電源装置の仕様を示します（Cisco 部品番号 UCSC-PSU1-770W）。

表 5: 770 W AC 仕様

説明	仕様
AC 入力電圧	公称範囲：100 ～ 120 VAC、200 ～ 240 VAC (範囲：90 ～ 132 VAC、180 ～ 264 VAC)
AC 入力周波数	公称範囲：50 ～ 60 Hz (範囲：47 ～ 63 Hz)
最大 AC 入力電流	100 VAC で 9.5 A 208 VAC で 4.5 A
最大入力電圧	950 VA @ 100 VAC
最大突入電流	15 A (サブサイクル期間)
最大保留時間	12 ms @ 770 W
PSU あたりの最大出力電力	770 W
電源装置の出力電圧	12 VDC
電源装置のスタンバイ電圧	12 VDC
効率評価	Climate Savers Platinum Efficiency (80 Plus Platinum 認証済み)
フォーム ファクタ	RSP2
入力コネクタ	IEC320 C14

1050 W AC 電源装置

ここでは、各 1050 W AC 電源装置の仕様を示します（Cisco 部品番号 UCSC-PSU1-1050W）。

表 6: 1050 W AC 仕様

説明	仕様
AC 入力電圧	公称範囲：100 ～ 120 VAC、200 ～ 240 VAC (範囲：90 ～ 132 VAC、180 ～ 264 VAC)

1600 W AC 電源装置

AC 入力周波数	公称範囲：50 ～ 60 Hz (範囲：47 ～ 63 Hz)
最大 AC 入力電流	100 VAC で 12.5 A 208 VAC で 6.0 A
最大入力電圧	1250 VA @ 100 VAC
最大突入電流	15 A (サブサイクル期間)
最大保留時間	1050 W で 12 ms
PSU あたりの最大出力電力	800 W @ 100 ～ 120 VAC 1050 W @ 200 ～ 240 VAC
電源装置の出力電圧	12 VDC
電源装置のスタンバイ電圧	12 VDC
効率評価	Climate Savers Platinum Efficiency (80 Plus Platinum 認証済み)
フォーム ファクタ	RSP2
入力コネクタ	IEC320 C14

1600 W AC 電源装置

ここでは、各 1600 W AC 電源装置の仕様を示します (Cisco 製品番号 UCSC-PSU1-1600W)。

表 7: 1600 W AC 電源装置の仕様

説明	仕様
AC 入力電圧	公称範囲：AC 200 ～ 240 V (範囲：AC 180 ～ 264 V)
AC 入力周波数	公称範囲：50 ～ 60 Hz (範囲：47 ～ 63 Hz)
最大 AC 入力電流	200 VAC で 9.5 A
最大入力電圧	200 VAC で 1250 VA
最大突入電流	35 °C で 30 A
最大保留時間	1600 W で 80 ms

PSU あたりの最大出力電力	200 ~ 240 VAC で 1600 W
電源装置の出力電圧	12 VDC
電源装置のスタンバイ電圧	12 VDC
効率評価	Climate Savers Platinum Efficiency (80 Plus Platinum 認証済み)
フォーム ファクタ	RSP2
入力コネクタ	IEC320 C14

1050 W DC 電源装置

ここでは、各 1050 W DC 電源装置の仕様を示します (Cisco 部品番号 UCSC-PSUV2-1050DC)。

表 8: 1050 W DC 仕様

説明	仕様
DC 入力電圧	公称範囲 : -48 ~ -60 VDC (範囲 : -40 ~ -72 VDC)
最大 DC 入力電流	32 A (-40 VDC 動作時)
最大入力ワット数	1234 W
最大突入電流	35 A (サブ サイクル期間)
最大保留時間	100% の負荷で 5 ms (1050 W メインおよび 36 W スタンバイ)
PSU あたりの最大出力電力	1050 W (DC 12 V 主電源) 36 W (DC 12 V スタンバイ電源)
電源装置の出力電圧	12 VDC
電源装置のスタンバイ電圧	12 VDC
効率評価	≥ 92 % (負荷 50 %)
フォーム ファクタ	RSP2
入力コネクタ	固定 3 線ブロック

電源コードの仕様

サーバの各電源装置には、電源コードがあります。サーバとの接続には、標準の電源コードまたはジャンパ電源コードを使用できます。ラック用の短い方のジャンパ電源コードは、必要に応じて標準の電源コードの代わりに使用できます。



(注) 使用できるのは、下の表に示す認定済みの電源コードまたはジャンパ電源コードだけです。

表 9: サポートされる電源コード

Description	長さ (フィート)	長さ (メートル)
CAB-48DC-40A-8AWG DC 電源コード、-48 VDC、40 A、8 AWG 3 線の 3 ソケット Mini-Fit コネクタ	11.7	3.5』
CAB-C13-C14-AC 電源コード、10 A、C13 ~ C14、埋め込み型コンセント	9.8	3.0
CAB-250V-10A-AR AC 電源コード、250 V、10 A アルゼンチン	8.2	2.5
CAB-C13-C14-2M-JP 電源コード、C13 ~ C14 日本 PSE マーク	6.6	2.0
CAB-9K10A-EU AC 電源コード、250 V、10 A、CEE 7/7 プラグ 欧州	8.2	2.5
CAB-250V-10A-IS AC 電源コード、250 V、10 A イスラエル	8.2	2.5
CAB-250V-10A-CN AC 電源コード、250 V、10 A 中華人民共和国	8.2	2.5

CAB-ACTW AC 電源コード、250 V、10 A 台湾	7.5	2.3
CAB-C13-CBN AC キャビネット ジャンパ電源コード、250 V、10 A、 C13 ~ C14	2.2	0.68
CAB-C13-C14-2M AC キャビネット ジャンパ電源コード、250 V、10 A、 C13 ~ C14	6.6	2.0
CAB-9K10A-AU AC 電源コード、250 V、10 A、3112 プラグ、 オーストラリア	8.2	2.5
CAB-N5K6A-NA AC 電源コード、200/240 V、6 A 北米	8.2	2.5
CAB-250V-10A-ID AC 電源コード、250 V、10 A インド	8.2	2.5
CAB-9K10A-SW AC 電源コード、250 V、10 A、MP232 プラグ スイス	8.2	2.5
CAB-250V-10A-BR AC 電源コード、250 V、10 A ブラジル	8.2	2.5
CAB-9K10A-UK AC 電源コード、250 V、10 A (13 A ヒューズ)、BS1363 プラグ 英国	8.2	2.5
CAB-9K12A-NA AC 電源コード、125 V、13 A、NEMA 5-15 プラグ 北米	8.2	2.5

CAB-AC-L620-C13 AC 電源コード、NEMA L6-20 - C13 コネクタ	6.6	2.0
CAB-9K10A-IT AC 電源コード、250 V、10 A、CEI 23-16/VII プラグ イタリア	8.2	2.5
R2XX-DMYMPWRCORD 電源コードなし。電源コードなしサーバを選択するPIDオプションあり。	該当なし	該当なし



付録 **B**

安全上の考慮事項

Cisco CMX を設置する際は、次のガイドラインに留意してください。

- ラックに設置した場合の温度上昇を考慮に入れて、周囲温度が 10 ~ 35 °C (50 ~ 95 °F) であることを確認してください。
- 複数の Mobility Services Engine を装置ラックに設置する場合は、ラック内のすべての機器が安全に稼働可能な定格電源が使用されていることを確認してください。
- Mobility Services Engine は、完全にアースされていることを確認してから装置ラックに設置してください。
- [警告の定義 \(49 ページ\)](#)
- [複数の電源 \(52 ページ\)](#)
- [設置手順 \(53 ページ\)](#)
- [アース線に関する警告 \(55 ページ\)](#)
- [ラック マウントおよびラックでの作業時のシャーンに関する警告 \(57 ページ\)](#)
- [装置の設置についての警告 \(65 ページ\)](#)
- [バッテリーの取り扱い \(67 ページ\)](#)
- [製品の廃棄処分 \(69 ページ\)](#)
- [電源ケーブルおよび AC アダプタ \(71 ページ\)](#)

警告の定義

警告	<p>安全上の重要な注意事項</p> <p>「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。機器の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。 Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device. ステートメント 1071</p> <p>SAVE THESE INSTRUCTIONS</p>
----	--

Waarschuwing	<p>BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES</p> <p>Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaard praktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.</p> <p>BEWAAR DEZE INSTRUCTIES</p>
Varoitus	<p>TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA</p> <p>Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirien käsittelemiseen liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin. Turvallisuusvaroitusten käännökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.</p> <p>SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET</p>
Attention	<p>IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ</p> <p>Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant entraîner des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions des avertissements figurant dans les consignes de sécurité traduites qui accompagnent cet appareil, référez-vous au numéro de l'instruction situé à la fin de chaque avertissement.</p> <p>CONSERVEZ CES INFORMATIONS</p>
Warnung	<p>WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE</p> <p>Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu Verletzungen führen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung vor Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.</p> <p>BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.</p>
Avvertenza	<p>IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA</p> <p>Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di intervenire su qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero di istruzione presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze riportate in questo documento.</p> <p>CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI</p>
Advarsel	<p>VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER</p> <p>Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.</p> <p>TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE</p>

Aviso	<p>INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA</p> <p>Este símbolo de aviso significa perigo. Você está em uma situação que poderá ser causadora de corporais. Antes de iniciar a utilização de qualquer equipamento, tenha conhecimento dos perigos envolvidos no manuseio de circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas habituais de prevenção de acidentes. Utilize o número da instrução fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.</p> <p>GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES</p>
¡Advertencia!	<p>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD</p> <p>Este símbolo de aviso indica peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar prevención de accidentes. Al final de cada advertencia encontrará el número que le ayudará a encontrar el texto traducido en el apartado de traducciones que acompaña a este dispositivo.</p> <p>GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES</p>
Varning!	<p>VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR</p> <p>Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.</p> <p>SPARA DESSA ANVISNINGAR</p>
Figyelem	<p>FONTOS BIZTONSÁGI ELOÍRÁSOK</p> <p>Ez a figyelmeztető jel veszélyre utal. Sérülésveszélyt rejtő helyzetben van. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezte, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. A kiadványban szereplő figyelmeztetések fordítása a készülékhez mellékelt biztonsági figyelmeztetések között található; a fordítás az egyes figyelmeztetések végén látható szám alapján kereshető meg.</p> <p>ORIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!</p>
Предупреждение	<p>ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ</p> <p>Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть имеет место ситуация, в которой следует опасаться телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выясните, каким опасностям может подвергаться пользователь при использовании электрических цепей, и ознакомьтесь с правилами техники безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. Воспользуйтесь номером заявления, приведенным в конце каждого предупреждения, чтобы найти его переведенный вариант в переводе предупреждений по безопасности, прилагаемом к данному устройству.</p> <p>СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ</p>

警告	<p>重要的安全性说明</p> <p>此警告符号代表危险。您正处于可能受到严重伤害的工作环境中。在您使用设备开始工作之前，必须充分意识到触电的危险，并熟练掌握防止事故发生的标准工作程序。请根据每项警告结尾提供的声明号码来找到此设备的安全性警告说明的翻译文本。</p> <p>请保存这些安全性说明</p>
警告	<p>安全上の重要な注意事項</p> <p>「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止策に留意してください。警告の各国語版は、各注意事項の番号を基に、装置に付属の「Translated Safety Warnings」を参照してください。</p> <p>これらの注意事項を保管しておいてください。</p>

複数の電源

警告	This unit might have more than one power supply connection. All connections must be removed to
Waarschuwing	Deze eenheid kan meer dan één stroomtoevoeraansluiting bevatten. Alle aansluitingen dienen ontkoppeld ontkrachten.
Varoitus	Tässä laitteessa voi olla useampia kuin yksi virtakytkenä. Kaikki liitännät on irrotettava, jotta jännite
Attention	Cette unité peut avoir plus d'une connexion d'alimentation. Pour supprimer toute tension et tout courant connexions d'alimentation doivent être débranchées.
Warnung	Dieses Gerät kann mehr als eine Stromzufuhr haben. Um sicherzustellen, dass der Einheit kein Strom entfernt werden.
Avvertenza	Questa unità può avere più di una connessione all'alimentazione elettrica. Tutte le connessioni devono dall'unità.
Advarsel	Denne enheten kan ha mer enn én strømtilførselskobling. Alle koblinger må fjernes fra enheten for
Aviso	Esta unidade poderá ter mais de uma conexão de fonte de energia. Todas as conexões devem ser removidas
¡Advertencia!	Puede que esta unidad tenga más de una conexión para fuentes de alimentación. Para cortar por completo desconectarse todas las conexiones.
Varning!	Denna enhet har eventuellt mer än en strömförsörjningsanslutning. Alla anslutningar måste tas bort
Figyelem	Előfordulhat, hogy a készülék többszörösen van csatlakoztatva az áramforráshoz. A készülék áramtalanításához mindegyik csatlakozást meg kell szüntetni.
Предупреждение	В данном устройстве может использоваться несколько подключений к электросети. Чтобы обесточить устройство, необходимо отключить все эти подключения.
警告	此部件连接的电源可能不止一个，必须将所有电源断开才能停止给该部件供电。

警告	この装置には、複数の電源が接続されている場合があります。装置の電源を完全にオフにするには、すべての電源を切断する必要があります。
주의	본 장치에는 2개 이상의 전원 공급 연결 단자가 있을 수 있습니다. 이 장치의 전원을 차단하려면 모든 연결 단자를 제거해야 합니다.
Aviso	Esta unidade pode ter mais de uma conexão de fonte de alimentação. Todas as conexões devem ser da unidade.
Advarsel	Denne enhed har muligvis mere end en strømforsyningstilslutning. Alle tilslutninger skal fjernes
تحذير	قد تتضمن هذه الوحدة أكثر من اتصال بمورد الطاقة. يجب فصل كافة التوصيلات حتى يمكن إفراغ طاقة الوحدة.
Upozorenje	Uređaj može imati više priključaka za izvore napajanja. Za potpuno isključivanje napajanja potrebno je iskopčati sve priključke.
Upozornění	Toto zařízení může být připojeno k více než jednomu zdroji napájení. Aby se zařízení zcela odpojilo od proudu, musí být odpojeno od všech zdrojů napájení.
Προειδοποίηση	Αυτή η συσκευή ίσως να έχει περισσότερες συνδέσεις τροφοδοσίας. Για να απενεργοποιηθεί η συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν όλες οι συνδέσεις.
אזהרה	ייתכן שביחידה זו קיים יותר מחיבור אחד לספק כוח. יש להסיר את כל החיבורים כדי להפסיק את אספקת המתח ליחידה.
предупреждение	Уредот може да има повеќе од еден приклучок за напојување. Сите приклучоци мора да се извадат за да се прекине доводот на енергија во уредот.
Ostrzeżenie	To urządzenie może mieć podłączone więcej niż jedno źródło zasilania. Aby całkowicie odciąć dopływ energii do urządzenia, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.
Upozornenie	Toto zariadenie môže byť pripojené k viac ako jednému zdroju napájania. Aby sa zariadenie odpojilo od prúdu, musí byť odpojené od všetkých zdrojov.
警告	本装置可能有一個以上的供電連線。必須移除所有連線才能將裝置斷電。

設置手順

警告	Read the installation instructions before connecting the system to the power source. ステートメント 1004
Waarschuwing	Raadpleeg de installatie-instructies voordat u het systeem op de voedingsbron aansluit.
Varoitus	Lue asennusohjeet ennen järjestelmän yhdistämistä virtälähteeseen.
Attention	Avant de brancher le système sur la source d'alimentation, consulter les directives d'installation.
Warnung	Vor dem Anschließen des Systems an die Stromquelle die Installationsanweisungen lesen.

Avvertenza	Consultare le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentatore.
Advarsel	Les installasjonsinstruksjonene før systemet kobles til strømkilden.
Aviso	Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à fonte de energia.
¡Advertencia!	Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la red de alimentación.
Varning!	Läs installationsanvisningarna innan du kopplar systemet till strömförsörjningsenheten.
Figyelem	Mielőtt áramforráshoz csatlakoztatná a rendszert, olvassa el az üzembe helyezési útmutatót!
Предупреждение	Перед подключением устройства к источнику электропитания ознакомьтесь с данной инструкцией по установке.
警告	在將系統與電源連接之前，請仔細閱讀安裝說明。
警告	必ず設置手順を読んでから、システムを電源に接続してください。
주의	시스템을 전원에 연결하기 전에 설치 지침을 읽으십시오.
Aviso	Leia as instruções de instalação antes de conectar o sistema à fonte de energia.
Upozornění	Před připojením systému k elektrické síti si prostudujte pokyny k instalaci.
אזהרה	יש לקרוא את הוראות ההתקנה לפני חיבור המערכת למקור המתח.
Ostrzeżenie	Przed podłączeniem systemu do źródła zasilania należy przeczytać instrukcje dotyczące instalacji.
Upozornenie	Pred pripojením systému k napájaciemu zdroju si prečítajte inštaláčn é pokyny.
Opozorilo	Preden sistem priključite, preberite navodila za priključitev.
警告	將系統連接供電系統前，請先閱讀安裝指南。
Figyelem	Mielőtt áramforráshoz csatlakoztatná a rendszert, olvassa el az üzembe helyezési útmutatót!
Предупреждение	Перед подключением устройства к источнику электропитания ознакомьтесь с данной инструкцией по установке.
警告	在將系統與電源連接之前，請仔細閱讀安裝說明。
警告	必ず設置手順を読んでから、システムを電源に接続してください。
주의	시스템을 전원에 연결하기 전에 설치 지침을 읽으십시오.
Aviso	Leia as instruções de instalação antes de conectar o sistema à fonte de energia.
Upozornění	Před připojením systému k elektrické síti si prostudujte pokyny k instalaci.

אזהרה	יש לקרוא את הוראות ההתקנה לפני חיבור המערכת למקור המתח.
Ostrzeżenie	Przed podłączeniem systemu do źródła zasilania należy przeczytać instrukcje dotyczące instalacji.
Upozornenie	Pred pripojením systému k napájaciemu zdroju si prečítajte inštalčné pokyny.
Opozorilo	Pređen sistem priključite, preberite navodila za priključitev.
警告	將系統連接供電系統前，請先閱讀安裝指南。

アース線に関する警告

警告	This equipment must be grounded. Never defeat the ground conductor or operate the equipment absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available. ステートメント 1024
Waarschuwing	Deze apparatuur dient geaard te zijn. De aardingsleiding mag nooit buiten werking worden gesteld apparatuur mag nooit bediend worden zonder dat er een op de juiste wijze geïnstalleerde aardingsleiding aanwezig is. Neem contact op met de bevoegde instantie voor elektrische inspecties of met een elektricien als u er niet zeker van bent dat er voor passende aarding gezorgd is.
Varoitus	Laitteiden on oltava maadoitettuja. Älä koskaan ohita maajohdinta tai käytä laitteita ilman oikein asennettua maajohdinta. Ota yhteys sähkötarkastusviranomaiseen tai sähköasentajaan, jos olet epävarma maadoituksen sopivuudesta.
Attention	Cet équipement doit être mis à la masse. Ne jamais rendre inopérant le conducteur de masse ni utiliser l'équipement sans un conducteur de masse adéquatement installé. En cas de doute sur la mise à appropriée disponible, s'adresser à l'organisme responsable de la sécurité électrique ou à un électricien.
Warnung	Dieses Gerät muss geerdet sein. Auf keinen Fall den Erdungsleiter unwirksam machen oder das ohne einen sachgerecht installierten Erdungsleiter verwenden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob sachgerechte Erdung vorhanden ist, wenden Sie sich an die zuständige Inspektionsbehörde oder Elektriker.
Avvertenza	Questa apparecchiatura deve essere dotata di messa a terra. Non escludere mai il conduttore di protezione né usare l'apparecchiatura in assenza di un conduttore di protezione installato in modo corretto. Se è certi della disponibilità di un adeguato collegamento di messa a terra, richiedere un controllo elettrico presso le autorità competenti o rivolgersi a un elettricista.
Advarsel	Dette utstyret må jordes. Omgå aldri jordingslederen og bruk aldri utstyret uten riktig montert jordingsleder. Ta kontakt med fagfolk innen elektrisk inspeksjon eller med en elektriker hvis du er usikker på om finnes velegnet jordning.
Aviso	Este equipamento deve ser aterrado. Nunca anule o fio terra nem opere o equipamento sem um aterramento adequadamente instalado. Em caso de dúvida com relação ao sistema de aterramento disponível, contate com os serviços locais de inspeção elétrica ou um eletricista qualificado.

¡Advertencia!	Este equipo debe estar conectado a tierra. No inhabilite el conductor de tierra ni haga funcionar el equipo si no hay un conductor de tierra instalado correctamente. Póngase en contacto con la autoridad correspondiente de inspección eléctrica o con un electricista si no está seguro de que haya una conexión a tierra adecuada.
Varning!	Denna utrustning måste jordas. Koppla aldrig från jordledningen och använd aldrig utrustningen utan på lämpligt sätt installerad jordledning. Om det föreligger osäkerhet huruvida lämplig jordning finns elektrisk besiktningsauktoritet eller elektriker kontaktas.
Figyelem	A berendezés csak megfelelő védőföldeléssel működtethető. Ne iktassa ki a földelés csatlakozóját, és ne üzemeltesse a berendezést szabályosan felszerelt földelő vezeték nélkül! Ha nem biztos benne, hogy megfelelő földelés áll rendelkezésbe, forduljon a helyi elektromos hatóságokhoz vagy egy villanyszerelőhöz.
Предупреждение	Данное устройство должно быть заземлено. Никогда не отключайте провод заземления и не пользуйтесь оборудованием при отсутствии правильно подключенного провода заземления. За сведениями об имеющихся возможностях заземления обратитесь к соответствующим контролирующим организациям по энергоснабжению или к инженеру-электрику.
警告	此设备必须接地。切勿使接地导体失效，或者在没有正确安装接地导体的情况下操作该设备。如果您不能肯定接地导体是否正常发挥作用，请咨询有关电路检测方面的权威人士或电工。
警告	この装置はアース接続する必要があります。アース導体を破損しないよう注意し、アース導体を正しく取り付けないまま装置を稼働させないでください。アース接続が適正であるかどうか分からない場合には、電気検査機関または電気技術者に相談してください。

Figyelem	A berendezés csak megfelelő védőföldeléssel működtethető. Ne iktassa ki a földelés csatlakozóját, és ne üzemeltesse a berendezést szabályosan felszerelt földelő vezeték nélkül! Ha nem biztos benne, hogy megfelelő földelés áll rendelkezésbe, forduljon a helyi elektromos hatóságokhoz vagy egy villanyszerelőhöz.
Предупреждение	Данное устройство должно быть заземлено. Никогда не отключайте провод заземления и не пользуйтесь оборудованием при отсутствии правильно подключенного провода заземления. За сведениями об имеющихся возможностях заземления обратитесь к соответствующим контролирующим организациям по энергоснабжению или к инженеру-электрику.
警告	此设备必须接地。切勿使接地导体失效，或者在没有正确安装接地导体的情况下操作该设备。如果您不能肯定接地导体是否正常发挥作用，请咨询有关电路检测方面的权威人士或电工。
警告	この装置はアース接続する必要があります。アース導体を破損しないよう注意し、アース導体を正しく取り付けないまま装置を稼働させないでください。アース接続が適正であるかどうか分からない場合には、電気検査機関または電気技術者に相談してください。

ラックマウントおよびラックでの作業時のシャーシに関する警告

警告	<p>To prevent bodily injury when mounting or servicing this unit in a rack, you must take special to ensure that the system remains stable. The following guidelines are provided to ensure your Statement 1006</p> <ul style="list-style-type: none"> ラックに設置する装置が 1 台だけの場合は、ラックの一番下に取り付けます。
Waarschuwing	<p>Om lichamelijk letsel te voorkomen wanneer u dit toestel in een rek monteert of het daar een servicebeurt geeft, moet u speciale voorzorgsmaatregelen nemen om ervoor te zorgen dat het toestel stabiel onderstaande richtlijnen worden verstrekt om uw veiligheid te verzekeren:</p> <ul style="list-style-type: none"> Dit toestel dient onderaan in het rek gemonteerd te worden als het toestel het enige in het Wanneer u dit toestel in een gedeeltelijk gevuld rek monteert, dient u het rek van onderen te laden met het zwaarste onderdeel onderaan in het rek. Als het rek voorzien is van stabiliseringshulpmiddelen, dient u de stabilisatoren te monteren u het toestel in het rek monteert of het daar een servicebeurt geeft.
Varoitus	<p>Kun laite asetetaan telineeseen tai huolletaan sen ollessa telineessä, on noudatettava erityisiä varotoimia järjestelmän vakavuuden säilyttämiseksi, jotta vältetään loukkaantumiselta. Noudata seuraavia turvallisuusohjeita:</p> <ul style="list-style-type: none"> Jos telineessä ei ole muita laitteita, aseta laite telineen alaosaan. Jos laite asetetaan osaksi täytettyyn telineeseen, aloita kuormittaminen sen alaosaan kaikkein raskaimmalla esineellä ja siirry sitten sen yläosaan. Jos telinettä varten on vakaimet, asenna ne ennen laitteen asettamista telineeseen tai sen huoltamista siinä.
Attention	<p>Pour éviter toute blessure corporelle pendant les opérations de montage ou de réparation de cette casier, il convient de prendre des précautions spéciales afin de maintenir la stabilité du système. Les ci-dessous sont destinées à assurer la protection du personnel:</p> <ul style="list-style-type: none"> Si cette unité constitue la seule unité montée en casier, elle doit être placée dans le bas. Si cette unité est montée dans un casier partiellement rempli, charger le casier de bas en haut l'élément le plus lourd dans le bas. Si le casier est équipé de dispositifs stabilisateurs, installer les stabilisateurs avant de monter réparer l'unité en casier.

Warnung	<p>Zur Vermeidung von Körperverletzung beim Anbringen oder Warten dieser Einheit in einem Gestell Sie besondere Vorkehrungen treffen, um sicherzustellen, daß das System stabil bleibt. Die folgenden Richtlinien sollen zur Gewährleistung Ihrer Sicherheit dienen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn diese Einheit die einzige im Gestell ist, sollte sie unten im Gestell angebracht werden. • Bei Anbringung dieser Einheit in einem zum Teil gefüllten Gestell ist das Gestell von unten nach zu laden, wobei das schwerste Bauteil unten im Gestell anzubringen ist. • Wird das Gestell mit Stabilisierungszubehör geliefert, sind zuerst die Stabilisatoren zu installieren, bevor Sie die Einheit im Gestell anbringen oder sie warten.
Avvertenza	<p>Per evitare infortuni fisici durante il montaggio o la manutenzione di questa unità in un supporto, occorre osservare speciali precauzioni per garantire che il sistema rimanga stabile. Le seguenti direttive vengono fornite per garantire la sicurezza personale:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Questa unità deve venire montata sul fondo del supporto, se si tratta dell'unica unità da montare supporto. • Quando questa unità viene montata in un supporto parzialmente pieno, caricare il supporto dal all'alto, con il componente più pesante sistemato sul fondo del supporto. • Se il supporto è dotato di dispositivi stabilizzanti, installare tali dispositivi prima di montare o procedere alla manutenzione dell'unità nel supporto.
Advarsel	<p>Unngå fysiske skader under montering eller reparasjonsarbeid på denne enheten når den befinner seg kabinett. Vær nøye med at systemet er stabilt. Følgende retningslinjer er gitt for å verne om sikkerheten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet. • Ved montering av denne enheten i et kabinett som er delvis fylt, skal kabinettet lastes fra bunnen opp med den tyngste komponenten nederst i kabinettet. • Hvis kabinettet er utstyrt med stabiliseringsutstyr, skal stabilisatorene installeres før montering utføring av reparasjonsarbeid på enheten i kabinettet.
Aviso	<p>Para se prevenir contra danos corporais ao montar ou reparar esta unidade numa estante, deverá tomar precauções especiais para se certificar de que o sistema possui um suporte estável. As seguintes directrizes ajudá-lo-ão a efectuar o seu trabalho com segurança:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Esta unidade deverá ser montada na parte inferior da estante, caso seja esta a única unidade a montada. • Ao montar esta unidade numa estante parcialmente ocupada, coloque os itens mais pesados na inferior da estante, arrumando-os de baixo para cima. • Se a estante possuir um dispositivo de estabilização, instale-o antes de montar ou reparar a unidade.

<p>¡Advertencia!</p>	<p>Para evitar lesiones durante el montaje de este equipo sobre un bastidor, o posteriormente durante mantenimiento, se debe poner mucho cuidado en que el sistema quede bien estable. Para garantizar seguridad, proceda según las siguientes instrucciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Colocar el equipo en la parte inferior del bastidor, cuando sea la única unidad en el mismo. • Cuando este equipo se vaya a instalar en un bastidor parcialmente ocupado, comenzar la instalación desde la parte inferior hacia la superior colocando el equipo más pesado en la parte inferior • Si el bastidor dispone de dispositivos estabilizadores, instalar éstos antes de montar o proceder mantenimiento del equipo instalado en el bastidor.
<p>Varning!</p>	<p>För att undvika kroppsskada när du installerar eller utför underhållsarbete på denna enhet på en måste du vidta särskilda försiktighetsåtgärder för att försäkra dig om att systemet står stadigt. Följande riktlinjer ges för att trygga din säkerhet:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Om denna enhet är den enda enheten på ställningen skall den installeras längst ned på ställningen. • Om denna enhet installeras på en delvis fylld ställning skall ställningen fyllas nedifrån och de tyngsta enheterna längst ned på ställningen. • Om ställningen är försedd med stabiliseringsdon skall dessa monteras fast innan enheten installeras eller underhålls på ställningen.
<p>Figyelem</p>	<p>A készülék rackbe történő beszerelése és karbantartása során bekövetkező sérülések elkerülése végett speciális óvintézkedésekkel meg kell őrizni a rendszer stabilitását. A személyes biztonsága érdekében tartsa be a következő szabályokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ha a rackben csak ez az egy készülék található, a rack aljába kell beszerelni. • Ha nincs teljesen tele az a rack, amelybe beszerelik a készüléket, alulról fölfelé haladva töltsse fel a racket úgy, hogy a legnehezebb készülék kerüljön a rack aljába. • Ha stabilizáló eszközök is tartoznak a rackhez, szerelje fel a stabilizátorokat, mielőtt beszerelné az egységet a rackbe, vagy karbantartást végezne rajta.
<p>Предупреждение</p>	<p>Во избежание травм при монтаже и обслуживании устройства в стойке следует принять особые меры предосторожности, чтобы убедиться в устойчивости оборудования. Для обеспечения безопасности работ необходимо соблюдать следующие правила.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Если в стойке находится одно устройство, оно должно быть установлено в нижней части. • При монтаже устройств в частично заполненную стойку устанавливайте оборудование снизу вверх, размещая наиболее тяжелые устройства в нижней части. • Если стойка снабжена приспособлениями для стабилизации, их необходимо установить до начала монтажа или обслуживания оборудования.
<p>警告</p>	<p>为避免在机架中安装或维修该部件时使身体受伤，您必须采取特殊的预防措施确保系统固定。以下是确保安全的原則：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 如果此部件是机架中唯一的部件，应将其安装在机架的底部。 • 如果在部分装满的机架中安装此部件，请按从下往上的顺序安装各个部件，并且最重的组件应安装在机架的底部。 • 如果机架配有固定装置，请先装好固定装置，然后再在机架中安装或维修部件。

警告	<p>この装置をラックに設置したり保守作業を行ったりするときは、人身事故を防ぐため、システムが安定しているかどうかを十分に確認する必要があります。次の注意事項に従ってください。</p> <ul style="list-style-type: none"> ラックにこの装置を単独で設置する場合は、ラックの一番下に設置します。 ラックに別の装置がすでに設置されている場合は、最も重量のある装置を一番下にして、重い順に下から上へ設置します。 ラックに安定器具が付属している場合は、その安定器具を取り付けてから、装置をラックに設置するか、またはラック内の装置の保守作業を行ってください。
주의	<p>이 장치를 랙에 장착하거나 서비스할 때 신체 부상을 방지하려면, 시스템이 안정된 상태를 유지하도록 특별히 주의해야 합니다. 사용자의 안전을 위해 다음 지침 사항을 준수하십시오.</p> <ul style="list-style-type: none"> 이 장치가 랙에 장착되는 유일한 것일 경우, 랙의 맨 아래 부분에 장착되어야 합니다. 부분적으로 차 있는 랙에 이 장치를 장착할 경우, 가장 무거운 장치를 랙의 맨 아래 부분부터 차례로 장착하십시오. 안정기가 랙과 함께 제공되는 경우, 이 안정기를 설치한 후 이 장치를 랙에 장착하거나 서비스하십시오.
Aviso	<p>Para evitar lesões corporais ao montar ou dar manutenção a esta unidade em um rack, é necessário todas as precauções para garantir a estabilidade do sistema. As seguintes orientações são fornecidas para garantir a sua segurança:</p> <ul style="list-style-type: none"> Se esta for a única unidade, ela deverá ser montada na parte inferior do rack. Ao montar esta unidade em um rack parcialmente preenchido, carregue-o de baixo para cima componente mais pesado em sua parte inferior. Se o rack contiver dispositivos estabilizadores, instale-os antes de montar ou dar manutenção à existente.
Advarsel	<p>For at forhindre legemesbeskadigelse ved montering eller service af denne enhed i et rack, skal du systemet står stabilt. Følgende retningslinjer er også for din sikkerheds skyld:</p> <ul style="list-style-type: none"> Enheden skal monteres i bunden af dit rack, hvis det er den eneste enhed i raket. Ved montering af denne enhed i et delvist fyldt rack, skal enhederne installeres fra bunden og med den tungeste enhed nederst. Hvis raket leveres med stabiliseringsenheder, skal disse installeres for enheden monteres eller serviceres i raket.
تحذير	<p>لتجنب حدوث أي إصابات عند تركيب هذه الوحدة، يجب اتباع بعض الاحتياطات لضمان عمل النظام بشكل سليم. يتم ذكر الإرشادات التالية لضمان الأمان.</p> <p>يجب تركيب هذه الوحدة في الجزء السفلي من الدولاب المتضمن قضبان إذا كانت هذه الوحدة هي الوحدة الوحيدة في الدولاب الذي يحتوي على قضبان.</p> <p>عند تركيب هذه الوحدة في دولاب شبه ممتلئ، قم برفع الدولاب من الجزء السفلي لأعلى بحيث يكون الجزء الأثقل وزناً أسفل الدولاب.</p> <p>إذا كان الدولاب المتضمن قضباناً يحتوي على أجهزة حفظ التوازن، قم بتثبيت هذه الأجهزة قبل تركيب الوحدة في الدولاب.</p>

Upozorenje	<p>Kako ne bi došlo do tjelesnih ozljeda kod postavljanja ili servisiranja uređaja na polici, potrebno je poduzeti mjere predostrožnosti kako bi sustav uvijek bio stabilan. Sigurnost se može osigurati poštivanjem sljedećih smjernica:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ovaj uređaj treba ugraditi na dno police, ukoliko je to jedini uređaj na polici. • Kod ugradnje uređaja u policu na kojoj se već nalaze drugi uređaji, policu treba opremiti počevši od dna, te tako da se na dno stave najteži dijelovi. • Ukoliko su na polici ugrađeni stabilizatori, njih montirajte prije ugradnje ili servisiranja uređaja na polici.
Upozornění	<p>Abyste předešli poranění osob při montáži nebo opravě zařízení v montážním rámu, musíte dodržovat zvláštní preventivní opatření pro zajištění udržení stability systému. Pro zajištění bezpečnosti obsluhy jsou určeny následující zásady:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pokud je toto zařízení jedinou jednotkou v montážním rámu, musí být namontováno na nejnižší místo rámu. • Pokud je toto zařízení montováno do částečně obsazeného montážního rámu, obsazujte montážní rám ve směru zdola nahoru tak, aby byla nejtěžší součást nejniže. • Pokud je montážní rám vybaven stabilizačními zařízeními, nainstalujte stabilizátory ještě před montáží nebo opravou zařízení v montážním rámu.
Προειδοποίηση	<p>Για να αποφύγετε τον τραυματισμό κατά την τοποθέτηση ή τη συντήρηση αυτής της συσκευής σε αρθρωτό σύστημα, πρέπει να λάβετε ειδικές προφυλάξεις για να διασφαλίσετε τη σταθερότητα του συστήματος. Οι παρακάτω οδηγίες παρέχονται για να εξασφαλίσουν την ασφάλειά σας:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Αυτή η συσκευή πρέπει να τοποθετείται στο κάτω μέρος του αρθρωτού συστήματος αν είναι η μοναδική συσκευή σε αυτό. • Όταν τοποθετείτε αυτήν τη συσκευή σε εν μέρει γεμάτο αρθρωτό σύστημα, τοποθετήστε συσκευές στο αρθρωτό σύστημα από κάτω προς τα επάνω, με τη βαρύτερη συσκευή στο κάτω μέρος του συστήματος. • Εάν το αρθρωτό σύστημα διαθέτει διατάξεις σταθεροποίησης, τοποθετήστε τους σταθεροποιητές πριν τοποθετήσετε ή συντηρήσετε τη συσκευή στο αρθρωτό σύστημα.
אזהרה	<p>כדי למנוע פציעה בעת הרכבת יחידה זו במעמד או טיפול בה, עליך לנקוט אמצעי זהירות מיוחדים כדי להבטיח את יציבות המערכת. הקווים המנחים הבאים ניתנים על מנת להבטיח את ביטחונך:</p> <ul style="list-style-type: none"> • אם יחידה זו היא יחידה בודדת במעמד, יש להרכיב את היחידה בחלקו התחתון של המעמד. • בעת הרכבת יחידה זו במעמד המלא בחלקו, טען את המעמד החל בחלק התחתון וכלפי מעלה כאשר הרכיב הכבד ביותר נמצא בחלקו התחתון של המעמד. • אם המעמד מסופק עם התקני ייצוב, התקן את המייצבים לפני הרכבת היחידה במעמד או טיפול בה.
предупреждение	<p>За да се не повредите кога го монтирате или го сервисирате уредот на полица, мора да бидете особено претпазливи за да ја обезбедите стабилноста на системот. Следите напатствија се дадени за да ја осигураат Вашата безбедност:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Уредот треба да се монтира најдолу на полицата ако е единствен уред на полицата. • Кога го монтирате уредот на делумно пополнета полица, полнете ја полицата од дното кон врвот со најтешката компонента на дното на полицата. • Ако полицата има стабилизаторски делови, наместете ги стабилизаторите пред да го монтирате или сервисирате уредот на полицата.

Ostrzeżenie	<p>Aby zapobiec urazom podczas montażu lub serwisowania tego urządzenia w stojaku, należy zastosować szczególne środki ostrożności w celu zapewnienia stabilności układu. Poniżej przedstawiono wskazówki, których przestrzeganie zapewni bezpieczeństwo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jeśli urządzenie to jest jedynym urządzeniem w stojaku, powinno być zamontowane na dole. • W przypadku montażu urządzenia w częściowo wypełnionym stojaku należy instalować kolejne urządzenia od najniższego do najwyższego, przy czym element najcięższy powinien być zamontowany najniżej w stojaku. • Jeśli stojak jest wyposażony w elementy stabilizujące, należy zamontować stabilizatory przed przystąpieniem do montażu lub serwisowania urządzeń w stojaku.
Upozornenie	<p>Aby ste predišli poraneniu osôb pri montáži alebo oprave zariadenia v montážnom ráme, musíte dodržiavať zvláštne preventívne opatrenia na zaistenie udržania stability systému. Na zaistenie bezpečnosti obsluhy sú určené nasledujúce zásady:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pokiaľ je toto zariadenie jedinou jednotkou v montážnom ráme, musí byť namontované na najnižšie miesto v ráme. • Pokiaľ je toto zariadenie montované do čiastočne obsadeného montážneho rámu, obsadzujte montážny rám v smere zdola nahor tak, aby bola najťažšia súčasť najnižšie. • Pokiaľ je montážny rám vybavený stabilizačnými zariadeniami, nainštalujte stabilizátory ešte pred montážou alebo opravou zariadenia v montážnom ráme.
Figyelem	<p>A készülék rackbe történő beszerelése és karbantartása során bekövetkező sérülések elkerülése végett speciális óvintézkedésekkel meg kell őrizni a rendszer stabilitását. A személyes biztonsága érdekében tartsa be a következő szabályokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ha a rackben csak ez az egy készülék található, a rack aljába kell beszerelni. • Ha nincs teljesen tele az a rack, amelybe beszerelik a készüléket, alulról fölfelé haladva töltsse fel a racket úgy, hogy a legnehezebb készülék kerüljön a rack aljába. • Ha stabilizáló eszközök is tartoznak a rackhez, szerelje fel a stabilizátorokat, mielőtt beszerelné az egységet a rackbe, vagy karbantartást végezne rajta.
Предупреждение	<p>Во избежание травм при монтаже и обслуживании устройства в стойке следует принять особые меры предосторожности, чтобы убедиться в устойчивости оборудования. Для обеспечения безопасности работ необходимо соблюдать следующие правила.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Если в стойке находится одно устройство, оно должно быть установлено в нижней части. • При монтаже устройств в частично заполненную стойку устанавливайте оборудование снизу вверх, размещая наиболее тяжелые устройства в нижней части. • Если стойка снабжена приспособлениями для стабилизации, их необходимо установить до начала монтажа или обслуживания оборудования.

<p>警告</p>	<p>为避免在机架中安装或维修该部件时使身体受伤，您必须采取特殊的预防措施确保系统固定，以下是确保安全的原则：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 如果此部件是机架中唯一的部件，应将其安装在机架的底部。 • 如果在部分装满的机架中安装此部件，请按从下往上的顺序安装各个部件，并且最重的组件应安装在机架的底部。 • 如果机架配有固定装置，请先装好固定装置，然后再在机架中安装或维修部件。
<p>注意</p>	<p>この装置をラックに設置したり保守作業を行ったりするときは、人身事故を防ぐため、システムが安定しているかどうかを十分に確認する必要があります。次の注意事項に従ってください。</p> <ul style="list-style-type: none"> • ラックにこの装置を単独で設置する場合は、ラックの一番下に設置します。 • ラックに別の装置がすでに設置されている場合は、最も重量のある装置を一番下にして、重い順に下から上へ設置します。 • ラックに安定器具が付属している場合は、その安定器具を取り付けてから、装置をラックに設置するか、またはラック内の装置の保守作業を行ってください。
<p>주의</p>	<p>이 장치를 랙에 장착하거나 서비스할 때 신체 부상을 방지하려면, 시스템이 안정된 상태를 유지하도록 특별히 주의해야 합니다. 사용자의 안전을 위해 다음 지침 사항을 준수하십시오.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 이 장치가 랙에 장착되는 유일한 것일 경우, 랙의 맨 아래 부분에 장착되어야 합니다. • 부분적으로 차 있는 랙에 이 장치를 장착할 경우, 가장 무거운 장치를 랙의 맨 아래 부분부터 차례로 장착하십시오. • 안정기가 랙과 함께 제공되는 경우, 이 안정기를 설치한 후 이 장치를 랙에 장착하거나 서비스하십시오
<p>تحذير</p>	<p>لتجنب حدوث أي إصابات عند تركيب هذه الوحدة، يجب اتباع بعض الاحتياطات لضمان عمل النظام بشكل سليم. يتم ذكر الإرشادات التالية لضمان الأمان.</p> <p>يجب تركيب هذه الوحدة في الجزء السفلي من الدولاب المتضمن قضبان إذا كانت هذه الوحدة هي الوحدة الوحيدة في الدولاب الذي يحتوي على قضبان.</p> <p>عند تركيب هذه الوحدة في دولاب شبه ممتلئ، قم برفع الدولاب من الجزء السفلي لأعلى بحيث يكون الجزء الأثقل وزناً أسفل الدولاب.</p> <p>إذا كان الدولاب المتضمن قضباناً يحتوي على أجهزة حفظ التوازن، قم بتثبيت هذه الأجهزة قبل تركيب الوحدة في الدولاب.</p>
<p>Upozorenje</p>	<p>Kako ne bi došlo do tjelesnih ozljeda kod postavljanja ili servisiranja uređaja na polici, potrebno je poduzeti mjere predostrožnosti kako bi sustav uvijek bio stabilan. Sigurnost se može osigurati poštivanjem sljedećih smjernica:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ovaj uređaj treba ugraditi na dno police, ukoliko je to jedini uređaj na polici. • Kod ugradnje uređaja u policu na kojoj se već nalaze drugi uređaji, policu treba opreмати počevši od dna, te tako da se na dno stave najteži dijelovi. • Ukoliko su na polici ugrađeni stabilizatori, njih montirajte prije ugradnje ili servisiranja uređaja na polici.

Upozornění	<p>Abyste předešli poranění osob při montáži nebo opravě zařízení v montážním rámu, musíte dodržovat zvláštní preventivní opatření pro zajištění udržení stability systému. Pro zajištění bezpečnosti obsluhy jsou určeny následující zásady:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pokud je toto zařízení jedinou jednotkou v montážním rámu, musí být namontováno na nejnižší místo rámu. • Pokud je toto zařízení montováno do částečně obsazeného montážního rámu, obsazujte montážní rám ve směru zdola nahoru tak, aby byla nejtěžší součást nejnižší. • Pokud je montážní rám vybaven stabilizačními zařízeními, nainstalujte stabilizátory ještě před montáží nebo opravou zařízení v montážním rámu.
Προειδοποίηση	<p>Για να αποφύγετε τον τραυματισμό κατά την τοποθέτηση ή τη συντήρηση αυτής της συσκευής σε αρθρωτό σύστημα, πρέπει να λάβετε ειδικές προφυλάξεις για να διασφαλίσετε τη σταθερότητα του συστήματος. Οι παρακάτω οδηγίες παρέχονται για να εξασφαλίσουν την ασφάλειά σας:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Αυτή η συσκευή πρέπει να τοποθετείται στο κάτω μέρος του αρθρωτού συστήματος αν είναι η μοναδική συσκευή σε αυτό. • Όταν τοποθετείτε αυτήν τη συσκευή σε εν μέρει γεμάτο αρθρωτό σύστημα, τοποθετήστε συσκευές στο αρθρωτό σύστημα από κάτω προς τα επάνω, με τη βαρύτερη συσκευή στο κάτω μέρος του συστήματος. • Εάν το αρθρωτό σύστημα διαθέτει διατάξεις σταθεροποίησης, τοποθετήστε τους σταθεροποιητές πριν τοποθετήσετε ή συντηρήσετε τη συσκευή στο αρθρωτό σύστημα.
אזהרה	<p>כדי למנוע פציעה בעת הרכבת יחידה זו במעמד או טיפול בה, עליך לנקוט אמצעי זהירות מיוחדים כדי להבטיח את יציבות המערכת. הקווים המנחים הבאים ניתנים על מנת להבטיח את ביטחונך:</p> <ul style="list-style-type: none"> • אם יחידה זו היא יחידה בודדת במעמד, יש להרכיב את היחידה בחלקו התחתון של המעמד. • בעת הרכבת יחידה זו במעמד המלא בחלקו, טען את המעמד החל בחלק התחתון וכלפי מעלה כאשר הרכיב הכבד ביותר נמצא בחלקו התחתון של המעמד. • אם המעמד מסופק עם התקני ייצוב, התקן את המייצבים לפני הרכבה היחידה במעמד או טיפול בה.
предупреждение	<p>За да се не повредите кога го монтирате или го сервисирате уредот на полица, мора да бидете особено претпазливи за да ја обезбедите стабилноста на системот. Следите напатствија се дадени за да ја осигураат Вашата безбедност:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Уредот треба да се монтира најдолу на полицата ако е единствен уред на полицата. • Кога го монтирате уредот на делумно пополнета полица, полнете ја полицата од дното кон врвот со најтешката компонента на дното на полицата. • Ако полицата има стабилизаторски делови, наместете ги стабилизаторите пред да го монтирате или сервисирате уредот на полицата.

Ostrzeżenie	<p>Aby zapobiec urazom podczas montażu lub serwisowania tego urządzenia w stojaku, należy zastosować szczególne środki ostrożności w celu zapewnienia stabilności układu. Poniżej przedstawiono wskazówki, których przestrzeganie zapewni bezpieczeństwo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jeśli urządzenie to jest jedynym urządzeniem w stojaku, powinno być zamontowane na dole. • W przypadku montażu urządzenia w częściowo zapełnionym stojaku należy instalować kolejne urządzenia od najniższego do najwyższego, przy czym element najcięższy powinien być zamontowany najniżej w stojaku. • Jeśli stojak jest wyposażony w elementy stabilizujące, należy zamontować stabilizatory przed przystąpieniem do montażu lub serwisowania urządzeń w stojaku.
Upozornenie	<p>Aby ste predišli poraneniu osôb pri montáži alebo oprave zariadenia v montážnom ráme, musíte dodržiavať zvláštne preventívne opatrenia na zaistenie udržania stability systému. Na zaistenie bezpečnosti obsluhy sú určené nasledujúce zásady:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pokiaľ je toto zariadenie jedinou jednotkou v montážnom ráme, musí byť namontované na najnižšie miesto v ráme. • Pokiaľ je toto zariadenie montované do čiastočne obsadeného montážneho rámu, obsadzujte montážny rám v smere zdola nahor tak, aby bola najťažšia súčasť najnižšie. • Pokiaľ je montážny rám vybavený stabilizačnými zariadeniami, nainštalujte stabilizátory ešte pred montážou alebo opravou zariadenia v montážnom ráme.

装置の設置についての警告

警告	この装置の設置、交換、または保守は、訓練を受けた相応の資格のある人が行ってください。 Statement 1030
Waarschuwing	Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegd geschoold
Varoitus	Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.
Attention	Il est vivement recommandé de confier l'installation, le remplacement et la maintenance de ces équipements à des personnels qualifiés et expérimentés.
Warnung	Das Installieren, Ersetzen oder Bedienen dieser Ausrüstung sollte nur geschultem, qualifiziertem gestattet werden.
Avvertenza	Questo apparato può essere installato, sostituito o mantenuto unicamente da un personale competente.
Advarsel	Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette
Aviso	Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão equipamento.
¡Advertencia!	Solamente el personal calificado debe instalar, reemplazar o utilizar este equipo.

Varning!	Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.
Figyelem	A berendezést csak szakképzett személyek helyezhetik üzembe, cserélhetik és tarthatják karban.
Предупреждение	Установку, замену и обслуживание этого оборудования может осуществлять только специально обученный квалифицированный персонал.
警告	只有经过培训且具有资格的人员才能进行此设备的安装、更换和维修。
警告	この装置の設置、交換、保守は、訓練を受けた対応の資格のある人が行ってください。
주의	교육을 받고 자격을 갖춘 사람만 이 장비를 설치, 교체, 또는 서비스를 수행해야 합니다.
Aviso	Somente uma equipe treinada e qualificada tem permissão para instalar, substituir ou dar manutenção este equipamento.
Advarsel	Kun uddannede personer må installere, udskifte komponenter i eller servicere dette udstyr.
تحذير	يسمح للفنيين المتخصصين فقط بتركيب المعدة أو استبدالها أو إجراء الصيانة عليها.
Upozorenje	Uređaj smije ugrađivati, mijenjati i servisirati samo za to obučeno i osposobljeno servisno osoblje.
Upozornění	Instalaci, výměnu nebo opravu tohoto zařízení smějí provádět pouze proškolené a kvalifikované osoby.
Προειδοποίηση	Η τοποθέτηση, η αντικατάσταση και η συντήρηση του εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από καταρτισμένο προσωπικό με τα κατάλληλα προσόντα.
אזהרה	רק עובדים מיומנים ומוסמכים רשאים להתקין, להחליף, או לטפל בצידוד זה.
предупреждение	Местењето, заменувањето и сервисирањето на оваа опрема треба да му биде дозволено само на обучен и квалификуван персонал.
Ostrzeżenie	Do instalacji, wymiany i serwisowania tych urządzeń mogą być dopuszczone wyłącznie osoby wykwalifikowane i przeszkolone.
Upozornenie	Inštaláciu, výmenu alebo opravu tohto zariadenia smú vykonávať iba vyškolené a kvalifikované osoby.

Figyelem	A berendezést csak szakképzett személyek helyezhetik üzembe, cserélhetik és tarthatják karban.
Предупреждение	Установку, замену и обслуживание этого оборудования может осуществлять только специально обученный квалифицированный персонал.
警告	只有经过培训且具有资格的人员才能进行此设备的安装、更换和维修。
警告	この装置の設置、交換、保守は、訓練を受けた対応の資格のある人が行ってください。

주의	교육을 받고 자격을 갖춘 사람만 이 장비를 설치, 교체, 또는 서비스를 수행해야 합니다.
تحذير	يسمح للفنيين المتخصصين فقط بتركيب المعدة أو استبدالها أو إجراء الصيانة عليها.
Upozorenje	Uređaj smije ugrađivati, mijenjati i servisirati samo za to obučeno i osposobljeno servisno osoblje.
Upozornění	Instalaci, výměnu nebo opravu tohoto zařízení smějí provádět pouze proškolené a kvalifikované osoby.
Προειδοποίηση	Η τοποθέτηση, η αντικατάσταση και η συντήρηση του εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από καταρτισμένο προσωπικό με τα κατάλληλα προσόντα.
אזהרה	רק עובדים מיומנים ומוסמכים רשאים להתקין, להחליף, או לטפל בציוד זה.
предупреждение	Местењето, заменувањето и сервисирањето на оваа опрема треба да му биде дозволено само на обучен и квалификуван персонал.
Ostrzeżenie	Do instalacji, wymiany i serwisowania tych urządzeń mogą być dopuszczone wyłącznie osoby wykwalifikowane i przeszkolone.
Upozornenie	Inštaláciu, výmenu alebo opravu tohto zariadenia smú vykonávať iba vyškolené a kvalifikované osoby.

バッテリーの取り扱い

警告	There is the danger of explosion if the battery is replaced incorrectly. Replace the battery only with same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according manufacturer's instructions. ステートメント 1015
Waarschuwing	Er is ontploffingsgevaar als de batterij verkeerd vervangen wordt. Vervang de batterij slechts met of een equivalent type dat door de fabrikant aanbevolen is. Gebruikte batterijen dienen overeenkomstig fabrieksvoorschriften weggegoorpen te worden.
Varoitus	Räjähdyksen vaara, jos akku on vaihdettu väärään akkuun. Käytä vaihtamiseen ainoastaan samanvastaavantyyppistä akkua, joka on valmistajan suositttelema. Hävitä käytetyt akut valmistajan ohjeiden mukaan.
Attention	Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne la remplacer que par une pile semblable ou équivalent, recommandée par le fabricant. Jeter les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.
Warnung	Bei Einsetzen einer falschen Batterie besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterie nur durch gleichen oder vom Hersteller empfohlenen Batterietyp. Entsorgen Sie die benutzten Batterien nach Anweisungen des Herstellers.
Avvertenza	Pericolo di esplosione se la batteria non è installata correttamente. Sostituire solo con una di tipo o equivalente, consigliata dal produttore. Eliminare le batterie usate secondo le istruzioni del produttore.

Advarsel	Det kan være fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes på feil måte. Skift kun med samme eller tilsvarende type som er anbefalt av produsenten. Kasser brukte batterier i henhold til produsentens instruksjoner
Aviso	Existe perigo de explosão se a bateria for substituída incorrectamente. Substitua a bateria por uma bateria igual ou de um tipo equivalente recomendado pelo fabricante. Destrua as baterias usadas conforme instruções do fabricante.
¡Advertencia!	Existe peligro de explosión si la batería se reemplaza de manera incorrecta. Reemplazar la batería exclusivamente con el mismo tipo o el equivalente recomendado por el fabricante. Desechar las baterías gastadas según las instrucciones del fabricante.
Varning!	Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Ersätt endast batteriet med samma batterityp som rekommenderas av tillverkaren eller motsvarande. Följ tillverkarens anvisningar vid kassering av använda batterier.
Figyelem	Robbanásveszélyt idézhet elő, ha helytelenül cserélik ki az akkumulátort. Csak a gyártó által javasolttal megegyező vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje ki az akkumulátort! A használt akkumulátorok kidobásakor tartsa be a gyártó előírásait!
Предупреждение	При неправильной замене батареи возможен взрыв. Для замены следует использовать батарею того же или аналогичного типа, рекомендованного изготовителем. Утилизацию батареи необходимо производить в соответствии с указаниями изготовителя.
警告	電池更換不當會有爆炸危險。請只用同類電池或製造商推薦的功能相當的電池更換原有電池。請按製造商的說明處理廢舊電池。
警告	不適切なバッテリーに交換すると、爆発の危険性があります。製造元が推奨するものと同じまたは同等のバッテリーだけを使用してください。使用済みのバッテリーは、製造元が指示する方法に従って処分してください。
警告	電池替換錯誤可能會發生爆炸。僅限以製造商建議的同樣或同款電池替換，並遵照製造商的指示處理使用過的電池。

<small>Ha olyan készüléken dolgozik, amelynek van kibekapcsoló gombja, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt.</small>	Robbanásveszélyt idézhet elő, ha helytelenül cserélik ki az akkumulátort. Csak a gyártó által javasolttal megegyező vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje ki az akkumulátort! A használt akkumulátorok kidobásakor tartsa be a gyártó előírásait!
Предупреждение	При неправильной замене батареи возможен взрыв. Для замены следует использовать батарею того же или аналогичного типа, рекомендованного изготовителем. Утилизацию батареи необходимо производить в соответствии с указаниями изготовителя.
警告	電池更換不當會有爆炸危險。請只用同類電池或製造商推薦的功能相當的電池更換原有電池。請按製造商的說明處理廢舊電池。
警告	不適切なバッテリーに交換すると、爆発の危険性があります。製造元が推奨するものと同じまたは同等のバッテリーだけを使用してください。使用済みのバッテリーは、製造元が指示する方法に従って処分してください。
警告	電池替換錯誤可能會發生爆炸。僅限以製造商建議的同樣或同款電池替換，並遵照製造商的指示處理使用過的電池。

製品の廃棄処分

警告	Ultimate disposal of this should be handled according to all national laws and regulations. ステートメント 1040
Waarschuwing	<ul style="list-style-type: none"> Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle wetten en reglementen.
Varoitus	Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.
Attention	<ul style="list-style-type: none"> La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.
Warnung	<ul style="list-style-type: none"> Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes
Avvertenza	<ul style="list-style-type: none"> Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.
Advarsel	<ul style="list-style-type: none"> Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover bestemmelser.
Aviso	<ul style="list-style-type: none"> Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.
¡Advertencia!	<ul style="list-style-type: none"> Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales.
Varning!	<ul style="list-style-type: none"> Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.
Figyelem	A készülék végső elhelyezéséről az adott országban érvényes törvények és előírások szerint kell intézkedni.
Предупреждение	Окончательная установка данного изделия должна выполняться в соответствии со всеми региональными и местными правилами и нормами.
警告	本产品的废弃处理应根据所有国家的法律和规章进行。
警告	この製品を廃棄処分する際は、各国の法律および規制に従って取り扱ってください。
주의	시스템을 전원에 연결하기 전에 설치 지침을 읽으십시오.
Aviso	O descarte definitivo deste produto deve estar de acordo com todas as leis e regulamentações nacionais.
Advarsel	Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.
تحذير	عند التخلص من المنتج يجب اتباع القوانين والتشريعات المحلية.
Upozorenje	Zbrinjavanje ovoga proizvoda u otpad treba provesti u skladu s važećim zakonima i odredbama.
Upozornění	Upozornění: Likvidace tohoto výrobku musí být provedena podle platných zákonů a předpisů.

Προειδοποίηση	Η τελική απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.
אזהרה	סילוק סופי של מוצר זה חייב להיות בהתאם להנחיות ולחוקי המדינה.
предупреждение	Крајното фрлање на овој производ треба да се изврши во согласност со сите национални закони и прописи.
Ostrzeżenie	Ostateczna likwidacja tego urządzenia po jego wycofaniu z eksploatacji powinna odbywać się zgodnie z przepisami krajowymi.
Upozornenie	Upozornenie Likvidácia tohto výrobku musí byť vykonaná podľa platných zákonov a predpisov.
Opozorilo	Uničenje izdelka, ki ni več uporaben, mora potekati po državnih zakonih in predpisih.
警告	本產品的最終處理必須遵照國家/地區的所有法律與法規。

Figyelem	A készülék végső elhelyezéséről az adott országban érvényes törvények és előírások szerint kell intézkedni.
Предупреждение	Окончательная установка данного изделия должна выполняться в соответствии со всеми региональными и местными правилами и нормами.
警告	本产品的废弃处理应根据所有国家的法律和规章进行。
警告	この製品を廃棄処分する際は、各国の法律および規制に従って取り扱ってください。
주의	해당 국가의 관련 법규 및 규정에 따라 이 장치를 폐기해야 합니다.
تحذير	عند التخلص من المنتج يجب اتباع القوانين والتشريعات المحلية.
Upozorenje	Zbrinjavanje ovoga proizvoda u otpad treba provesti u skladu s važećim zakonima i odredbama.
Upozornění	Upozornění: Likvidace tohoto výrobku musí být provedena podle platných zákonů a předpisů.
Προειδοποίηση	Η τελική απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.
אזהרה	סילוק סופי של מוצר זה חייב להיות בהתאם להנחיות ולחוקי המדינה.
предупреждение	Крајното фрлање на овој производ треба да се изврши во согласност со сите национални закони и прописи.
Ostrzeżenie	Ostateczna likwidacja tego urządzenia po jego wycofaniu z eksploatacji powinna odbywać się zgodnie z przepisami krajowymi.

Upozornenie	Upozornenie Likvidácia tohto výrobku musí byť vykonaná podľa platných zákonov a predpisov.
Opozorilo	Uničenje izdelka, ki ni več uporaben, mora potekati po državnih zakonih in predpisih.
警告	本產品的最終處理必須遵照國家/地區的所有法律與法規。

電源ケーブルおよび AC アダプタ

接続ケーブル、電源コード、ACアダプタなどの部品は、必ず添付品または指定品をご使用ください。添付品・指定品以外の部品をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となります。また、電気用品安全法により、当製品の認定（PSEとコードに表記）でなくUL認定（ULとコードに表記）の電源ケーブルは弊社が指定する製品以外の電気機器には使用できないためご注意ください。

ステートメント 371



付録 C

Regulatory Information

この付録では、Cisco CMX 3375 アプライアンスに関する規制情報を提供します。

- [Regulatory Information](#) (73 ページ)

Regulatory Information

この付録では、Cisco CMX 3375 に関する規制情報を提供します。

Cisco 3365 シリーズ Mobility Services Engine に関する FCC 規定について

この機器は、FCC 規定の Part 15 に基づくクラス A デジタルデバイスの制限に準拠していることがテストによって確認済みです。これらの制限は、商業環境で装置を使用したときに、干渉を防止する適切な保護を規定しています。この装置は、無線周波エネルギーを生成、使用、または放射する可能性があり、この装置のマニュアルに記載された指示に従って設置および使用しなかった場合、ラジオおよびテレビの受信障害が発生することがあります。住宅地でこの装置を使用すると、干渉を引き起こす可能性があります。その場合には、ユーザ側の負担で干渉防止措置を講じる必要があります。

EU Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive) に関する準拠宣言

この宣言は、Cisco Systems によって提供またはサポートされる構成（ソフトウェア、ファームウェア、およびハードウェアの組み合わせ）に対してのみ有効です。Cisco Systems によって提供またはサポートされるものではないソフトウェアまたはファームウェアを使用すると、対象機器が規制上の要件に準拠しなくなる可能性があります。

ステートメント 191 : VCCI 準拠クラス A 警告 (日本)

警告	This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may arise. When such trouble occurs, the user may be required to take corrective actions.
----	--

警告	この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策あります。
-----------	---